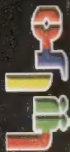


محمد الأسعد



الأعمال الشعرية

الجزء الأول

محمد الأسعد

الأعمال الشعرية

الجزء الأول

كتاب مرايا الشعري

2009



مرايا

الإشراف العام : مختار عيسى

كتاب أدبي غير دوري
يصدر من المحلة الكبرى - مصر
حرية التعبير وحقد الاختلاف
الإبداع - المقاومة

Freedom of thought and right for
Disagreement .
Creativity , resistance

كتاب مرايا الشعري (8)

الأعمال الشعرية ج (1)

المؤلف : محمد الأسعد
الطبعة الأولى : دار الإسلام للطباعة والنشر
المنصورة - مصر - يوليو 2009
تصميم الغلاف والإخراج الداخلي : أيمن مختار
رقم الإيداع:

٢٠٠٩ / ١٥٢٣٥

978-977-374-483-2

الترقيم الدولي

- ☐ حقوق الطبع محفوظة للمؤلف
يحظر النقل أو الاقتباس أو التخزين بآلة صورة ورقية أو إلكترونية أو بآلة وسائط أخرى دون إذن
المؤلف أو الناشر أو الإشارة إلى المصدر
- ☐ المراسلات : مصر - المحلة الكبرى - مساكن أبو شاهين - عمارة 56
شقة 6 - الدور الثالث هانف ثابت : 040/2214732
موبايل : 0169047675
البريد الإلكتروني : el_azefnew@yahoo.com
el_azef2005@hotmail.com

كتاب مرايا الشعري

الأعمال الشعرية

محمد الأسعد

إهداء

إلى الثلاثة الأجزاء
وصال وغسان و أناهيد
كلُّ شيء يمضي
وتبقى
ظلالُ الكلمات

محمد الأسعد

كتاب مر ايا الشعري

ظهير المصافير

يوليو 2005

(1)

أشجارُ الخيزران
تنتظر لمساتِ الريح
اصغِ ...
ألا تسمع أصواتها ؟

(2)

بين عظام الموتى
وهياكل السفن
يرتجف الماء
تمرق أسماك فضية

(3)

دعي للمطر
أن يستقر في الأعماق
في التراب المعتم
لهذه الدفلى البرية

(4)

يا لهذا الصديق !
يذاهمه النعاس
عند بوابة أحلامه

(5)

ظهيرة
بين الأغصان
ظلّ عصفورٍ وحيدٍ

(6)

من ندى الليل قطرة
أو قطرتان
على رسلك أيها الغصن الشائك !

(7)

نوارسٌ بيضاء
تحطّ في المياه العميقة
بين ظلال السفن
وشباك الصيادين

(8)

من تلك الأرجاء
نداء الفواختِ ما أسمعُ
أم عزيف الريح
بين أشجار النخيل ؟

(9)

هاهي الظهيرة
ظهيرةُ العصافير
وسدرةُ البيتِ
والغيومُ البيضاءُ

(10)

أية أمطارٍ
تهدهدُ هذه القرية النائمة
تحت أشجار العرفج
ورمال الصحراء ؟

(11)

حيث كنّا
ليس سوى الصّبار
والحجارة
والنسيم العابر
بين أحراش الزيتون

(12)

رائحةُ النرجس !
لا بدَّ أنه الليلُ
والطرقاتُ الموحلةُ
في شتاءٍ بعيدٍ

(13)

شوارعٌ
وأصواتٌ عابرينُ
وفراغٌ بين الكلمات
كل شيءٍ مثلما كانُ

(14)

قصور الحمراء !
موسيقى العازف الأعمى
تتلمس في العتمة
أجساد المحظيات

(15)

صفاءً بلا لون .
يستبقُ النهار
يمسّ مسّاً عابراً
أطرافَ الأفاريزُ

(16)

عجوزٌ يطلّ من النافذة ...
يا إلهي
كم تطايرت سريعاً
أزهار البركنفيليا !

(17)

فراغٌ بين نقشٍ ،
وآخر
على لوحٍ مسماري
بحجمِ راحةِ اليدِ ...
ربما تعذّر نطقُ الكلماتِ

(18)

بنشوةٍ من اكتفى
بجرعةٍ نبيذٍ
يطوي الشاعرُ أوراقه
على سطورهِ الثلاثةِ

(19)

حجارةُ الطريقُ
تغمرها أعشابُ الصيفُ
ريما كانت تحقها الأعمدةُ
ذات يوم !

(20)

جدارٌ أعمى
قوسٌ حجريٌّ
مقهى
لا صوتٌ في هذه الأتحاء

(21)

كم هي حية هذه الحجارة !
تحزّزها الأزاميلُ
وخصرةُ الأعشابُ
منذ عصر البرابرة

(22)

من أرضٍ مغايرةٍ
يعود الشاعر
بأصدافٍ وأزهارٍ
وطيورٍ غامضةٍ

(23)

يا شجرَ الصبارِ
كم مرّةٍ
أزهرت في غيابنا !

(24)

في تلك الأغنية وحدها
يتفتح الياسمين
أكثر من مرة .

(25)

كم هو ناء
صوت الفاختة
في أمسيات الصيف

كتاب مرآة الشعري

أفاريض النوَّير

فبراير _ يونيو 2005

(1)

ليتني
عبر هذا المساء والأشجار
صورة مرسومة
بخطوط بسيطة

(2)

أزهارُ النويرِ ... !
زقزقةُ عصافيرِ الدوري
تتباعُ
في الضبابِ الخفيفِ

(3)

يا هذه الأشجار !
لا تعرف
إنها تلقي
ظلاً

(4)

تتبادلُ الأحجارُ والنجومُ
الصمتَ
والصمتَ وحدهُ

(5)

تحت رمال الصحراء
يسمع المتوحدون
أنشودة المطر
تروي حكاياتهم

(6)

بيوتٌ وتلالٌ
وجبالٌ بعيدة
تتذكرُ دائما

(7)

يصغي الناسك صاعداً
من عمق الوادي
لا ينظر إلى الوراء
إلى أزهار الحناء البيضاء

(8)

إلى أين نمضي
في هذا الصفاء الشفاف
صفاء الشتاء العميق
تحت أشجار التنوب ؟

(9)

تحت قمرٍ صافٍ
يسيرُ حجاجٌ على الطريقِ
تاركين لأطفالهم
تمثيلَ الوعولِ

(10)

لم يعد الأصدقاء 'يضحكون'
في الحجرات الخشبية المطلة على البحر
ولكنني أسمعهم
في أحلامي
يتبادلون الأحاديث

(11)

أينما احمرّت
ثمارُ الصّيارُ
وتفتحت أزهارُ الدفلى
أكونُ في وطني

(12)

تحت شجرة حناء ما زالت دافئة
تبكي جوعها
كاهنة بين الصخور

(13)

مقهى تحت الأشجار
أصواتُ عصافيرٍ
نتفٍّ من ثلجٍ
بيضاءٍ ...
كم أحبك أيتها الخضرة

(14)

على مرأى من أمواج البحر
يسألُ الباحثُ عن طائرهِ
سابتةَ الخمرةِ
والندى

(15)

الأصدقاءُ الصّاحيونُ
في المقاهي
ليسوا ضيوفاً
بل لاجئينُ
من ظهيراتٍ بلا معنى

(16)

أكتبها
وتتلاشى
بين أصابعي ...
كلماتك أيتها الكروم
أحلام
لا تصلح للورق

(17)

بعد أن هزمت أمي
لم تعد تتعرف على الوجوه
والأصوات ...
أغانيها
هي كل ما تتذكر

(18)

صيفُ المقابر المهجورة
يحولَ عجانزنا
إلى أزهارٍ
يوماً بعد يومٍ

(19)

كلماتكم أيها الأجدادُ
تسكنها الريح
خاليةٌ من صمت قرانا
وعصافيرها العمياءُ

(20)

دقائقُ الساعة
تمنحنا أياماً مشمسةً
وممطرةً
صباحاتٍ وأمسياتٍ ...
تغيّر السماءُ نورها
والإسفلتُ لونه
والريح وجهتها
والأشجارُ حفيفها

(21)

أحياناُ
تنزلُ كلماتنا
الخرابَ نفسه الذي
تنزله خطواتنا بالأعشابُ
وصممتنا أيضاً !

(22)

لا يعود الأطفالُ الراحلونَ
على الطرقِ الترابيةِ نفسها
بل عالياً
عبرَ أغصانِ الزيتونِ

(23)

ففي الفناء
تحت أشجار الخروب
يسقط الظل
على وجه أمي

(24)

في هذه العتمة
يوصلُ صديقي رحيله
بأغنية
على شفتيه

(25)

حين انتشى الأطفال
فقدوا حذرهم
كان الخطأ
خطأ الجدران والسقوف
والسماء المفتوحة

(26)

فتاة بلا اسم
تحت قذاحة مزهرة
تبيع طيوراً حجرية
لأطفال العابرين

(27)

أيها الهندي "الصامت"
ما الذي يعرفه
ويخفيه
أنينُ السيَّار ؟

(28)

أكثر من دوري ٍ يتيم
يسقسقُ
بين أغصانك
أيتها السدرةُ الوارفةُ

(29)

صفاء عميق
صفاء الثلج الأبيض
على قرميد الليل

(30)

يا أزهارَ البونفيليا الحمراء
هل أنتِ واثقةٌ
من رقةِ الصيفِ
صيفِ الدموعِ المكتومةِ ؟

(31)

في بعض الليالي البيضاء
يمرُّ بانتشيف الهادي
بتمثاله الصامت
أمام حديقة بيته

(32)

نصل إلى الليلة نفسها
والبستان نفسه
والبوكنفيليا نفسها
من ممرات مختلفة

(33)

أيها الإخوة
نحن صامتون فقط
كائنات بحرية
تطفو
وتعود صامتة إلى الأعماق

(34)

لست ماءً في جرة
أيتها الروح
أنت لونٌ ذهبيٌ
بتلاتٍ
زهرةٌ عباد الشمس

(35)

لم يترك النحاتُ العابرُ
غير الحجرِ والنسماتِ القليلةِ
بين أشجارِ الزعرورِ

(36)

سمعتُ قيثارة الأعشاب
في كل ربيعٍ أسمع صوتها
تتحدث عن الأحبابِ الراحلين
عنكِ وعني
ستتحدث ذات يوم !

(37)

أشجارُ اللوزُ
تصل بأزهارها البيضاءُ
إلى حافةِ الشباكِ المعتمِ !

(38)

يا لهذه الحقائق !
لا تتوقف عن صمتها
تاركة أبوابها مواربة
كي ندخل في أحلامها

(39)

أظنها أغنية المياه
تلك التي تترقب
بين الأعشاب
خلف جدرانها العالية

(40)

كلّ شيءٍ أبيضُ
السدرُ والنخيلُ
وصوت اليمام ...
آه ... أيها البيت النائي !

(41)

وحيداً
ينهمر المطرُ في الخارجِ
للحدائقِ والليلِ
والطُرقاتِ البعيدةِ

(42)

بلاطُ ساحةٍ نافونا يلتمعُ
تحت الرذاذِ
والعجرياتِ
والرسامينِ
وباعةِ الخرزِ الملونِ

(43)

يسير ناجي متمهلاً
في لوحة على الجدار
طفلاً ضائعاً
لم يعد يبحث عن أهله
منذ زمن بعيد

(44)

تتمايلُ في الريح
أزهارُ الدفلى
بيضاءُ
في المطرِ المسائي الخفيفُ

(45)

تساءلتُ وهي تبكي
هل توقف المطر ؟
هل سكنتُ
أوراقُ الشجر ؟

(46)

ثلجٌ صوفيا
يغطي أطرافها المعتمة
يتحجر كل شيء
غارقاً في صمته

(47)

رأيتُ الصمتَ
تحت أنظارِ الجنودِ
يهبط فوق الشوارعِ البرينةِ
والأشجارِ
وبواباتِ المدارسِ

(48)

في آخر المشهد
ينظر طفلان
إلى عصفور الكناري الوحيد
في أقصى الصالة الخالية !

(49)

في الحديقةِ المعتمةُ
تختفي الممراتُ
بياضٌ هادئٌ
بياضُ الثلجِ المتساقطِ !

(50)

طائرٌ في إفريزٍ !
ربما تحجرت أغنيتهُ
ربما عادَ
إلى حالتهِ الحجريةِ
ربما
ضاعَ في الماضي

(51)

في أيامه الأخيرة
رسم ناجي أيقونات قديسين
بدرجات لونية زاهية
قائمة
عميقة
ونائية !

(52)

صيفُ روما
يا لهذا الصيف ؟
خضرةٌ بين الشقوقِ
نسيمٌ بين بقايا البيوتِ

(53)

تتردد الريح
بين الخمائل المهجورة
والأعمدة الحجرية
لا تلوي على شيء !

(54)

ذلك الصامتُ
بمحاجره البيضاءُ
تجلببه الفراشاتُ
تمرّ به الريحُ

(55)

لا أسماءَ لها
ولكنّها تتفتحُ
واحدةٌ بعد أخرى
هذه الأزهارُ البيضاءُ

(56)

سريعاً
يهبطُ السنجابُ الصغيرُ
ما أن يرمي الأطفالُ
ثمارَ الكستناء

(57)

مسافران يتحدثان
عن ضباب جبل " فوجي "
ونسيم الكرم
فوق أشجار الزيتون

(58)

بين حجارة بيتي
تحت ظلال الخروب
يقف الصديقان
في الصورة
كما في روايتي تماما !

(59)

سهولُ الفلندرُ
غابةٌ
قصرٌ أبيضُ
عجوزانِ يعدانِ الطعامُ
لقطرِ الندى



(60)

وأخيراً...
سمعنا أصوات الصمت
500 قرية مدمرة
تقصّ حكاياتها

(61)

أيها الراوية
خذ شيئاً من بيتنا
يدراً عنك هبات الرياح
وارتجاف الظلال
في أعماق الليل الطويل

(62)

أكثر من مدينةٍ
وراء الجبالِ
أكثر من قريةٍ
ينتظرنني في حقولها
أطفالٌ يصطادون اليعاسيبِ

(٦٣)

من الذي تفتقده
أيها الدوري الصغير ؟

(٦٤)

يترك الراحلون ظلالاً
فوق الجدران
والأواني
والأشجار
يترك الراحلون
ظلالاً
بين الكلمات

(٦٥)

بعد أن ينتهي من رسمها
يبتعدُ الرسامُ
خائفاً
يتطلعُ إلى غابتهِ

(٦٦)

من أيّ عصرٍ هذه الأغنية
أيتها الراقصة تحت المطر
أيتها المختلسة النظرات
خلف الشجيرة المزهرة ؟

(٦٧)

برداءً بسيطاً
وقدمين عاريتين
أتواري بين البطم والآس
هابطاً إلى عمق الرادي

(٦٨)

قليلون أصغوا
إلى هديل الحمام
تحت أفاريز النوير

نهمس البوكنفيليا مثقلة

بازهارها الحمراء

١٩٩٦

هذه قصائدٌ بحاجةٍ الى مدخلٍ ، ليس لأنها غامضة
بل لأن وضوحها الشديد يجعلها كذلك لسببين :

الأول ، إنها لا تعلق لها بأنماط الشعر العربي ،
التقليدي منها والمحدث ، الموزون والمنثور ،
والثاني لأنها تحمل رؤيا مختلفة إلى العالم غير
ملموسة في الثقافة العربية .

سبب الاختلاف ، منبعها الشرقي لا الغربي . والذين
اعتادوا على المنبع العربي التقليدي أو المنبع
الغربي التقليدي الذي طبع بطوابعه الشعر العربي
الحديث سيجدون في هذه القصائد ما لا يفهمون .
فهي تتجنب الأساسيات العزيرة للجمال الشعري
المألوف : التشبيه والمجاز وتجريد الملموس
وتجسيد المجرد ، وتمسك بتسمية الموضوع
(موضوع الخبرة) مباشرة . وهي تتجنب
التشخيص أو أنسنة الأشياء . فالإنسان ليس مركزا
بل هو خيط في شبكة كلية ، وكذلك بقية الموجودات
من تراب ونبات وحيوان ونجوم وسديم .

يتأتى هذا التجنب من حاجة الفنان ، والشاعر
فنان ، إلى الإدراك في حدوده القصوى ، وإلى أن
يجسد تجربته الفريدة هذه في شكل ملموس ؛
التجربة وحدها . لا شئ يشبه شيئا في لحظة
إدراك قصوى .

يمكن القول أن الأسلوب هو تشذيب الأداة إلى أدنى
حد ممكن بحيث لا يقف إلا الأقل من الكلمات

والشروح بين القارئ والتجربة . والنتيجة هي قصيدة عارية لا يتدخل فيها شيء بين الشاعر وموضوعه . المجاز تدخل والتشبيه احتيال . الغاية هي التجسيد بحيث يظهر موضوع الخبرة بذاته الفذة من دون حاجة إلى إشارة إلى شيء آخر غير ذاته . وحيث يستعصي التعبير أمام الخبرة التي لا سابق لها ، وهو عصي بالطبيعة في مثل هذا الموقف الصوفي (ذروة الموقف الفني من الوجود) يلجأ النظامون إلى المجاز والتشبيه وكل القوالب المتداولة .

هذا النمط الشعري تعرفه الثقافة اليابانية تحت عنوان " قصيدة الهايكو " ، وله في تلك الثقافة شروطه وانتصاراته وهزائمه ، وله امتداد لا يعرفه الكثيرون عندنا في اللغات الأسبانية والهنغارية والإنجليزية والألمانية ولغات أخرى . ولكن ماهو مأخوذ هنا في هذه المجموعة هو جوهر فكرة الهايكو : اللحظة الجمالية ، أي لحظة الاستنارة التي تأتي بعد الاضطراب والتمزق وانقسام الوجود إلى ذات وموضوع (بدهيات الفكر اليوناني الذي يلقي ظله منذ أكثر من ألف عام على الفكر الإنساني) إلى اللحظة التي يشرق فيها نور اكتشاف الإنسان لكيونته العميقة في هذا الكون .

الهايكو اليابانية شكلٌ من أشكال هذه اللحظة الجمالية . شكلٌ دال على فلسفة رؤيا معينة يندرج في سبعة عشر مقطعاً تتوزع على ثلاثة سطور: خمسة مقاطع ، سبعة مقاطع ، خمسة مقاطع . ومدة ترتيلها لا تتجاوز مدة النفس الواحد . ولكن لا ضرورة لتطلب ابتكار نمط موازٍ لهذا الشكل الياباني في العربية . فوحدة الوزن العربية هي التفعيلة لا المقطع . كما أن إعطاء اللحظة الجمالية طابعاً مميزاً يعاكس تنميط الأشكال وينسجم مع جعل الشكل مفتوحاً ، مع الحفاظ على شكلٍ أقصر يجسد لحظة الحدس المباشر .

هنا في هذه القصائد يمكن الإحساسُ بنوعين من الإيقاع : الإيقاع الخارجي المعتاد في الشعر العربي (وعماده المتحرك والساكن) ، والإيقاع الداخلي المعتد على تدفق الصور ، والذي يتبع نظام الجملة الموسيقية الحرة . في الإيقاع الخارجي ابتعادٌ عن نمط شعر التفعيلة ، ومزجٌ تفاعيلٍ من بحورٍ مختلفة في الهايكو الواحدة . قد يبدأ السطرُ ، وليس البيت ، بتفعيلة الرجز ، تتلوها تفعيلة الرمل ، ثم يبدأ سطر بتفعيلة الخبب ... وهكذا . المعيارُ هنا هو الإحساسُ بالتدفق الداخلي . مثلاً قد تبدأ القصيدة

بإيقاع بطى تقوده تفعيلة الكامل ، وقد تنتهي بتفعيلة الخبب للإيحاء بالتسارع .

صحيح أن المزج كان أسلوباً اتبعه بعض النظامين في الثلاثينات ، إلا أنه كان مزجاً محكوماً بالموت . لأنه اعتمد مزج البحور لا التفاعيل ولا دقائق الأوتاد والأسباب . فكان مزجاً خارجياً بين قوالب لا مزجاً داخلياً بين عناصر . مزج العناصر هو كيمياء اللغة لا مزج القوالب . وهذا هو ما يميز القصيدة القصيرة الحرة هنا حين تعتمد مزج العناصر . إنه أكثر جدة ، فهو يخرج على نظام الشطرين ونظام التفعيلة المكرورة رغم علوها وزحافتها .

هناك أمر آخر تلتفت إليه الهايكو هنا ، وهو إعطاء أهمية لجرس الألفاظ وحركات الإعراب والميزان الصرفي ، فلكل هذه الجوانب دلالات شعورية في لغتنا العربية ، ويمكن أن نجد اعتناءً بها في الموروث البلاغي أهملته قطعان النقاد والشعراء المحدثين رعونة أو جهلاً ، وتمسكت به ذائقة البسطاء من الناس . وربما يفسر هذا الإهمال

الحنين الذي لا ينضب إلى الشعر التقليدي في أوساط عامة الناس : إنهم يفتقدون في الشعر الحديث ليس المؤلف فقط بل وما هو جوهري في

اللغة بوصفها فنا ممتعا لا مجرد كلمات ومعانٍ في سطور .

المنبع الثاني لهذه القصائد يأتي من مفاهيم المدرسة الألسنية في النقد المعاصر وتنوعاتها ، وبخاصة في تشديدها على العلاقة الاغتباطية بين الكلمة والموضوع ، والتميز بين اللسان والكلام أي بين قواعد اللغة وبين اللغة في الأداء . ويأتي أيضا من فكرة مابعد حداثة ، إن الفكر ليس مرآة الطبيعة (ريتشارد رورتي) . مايعنيه كل هذا أن العلاقة ملتبسة وغامضة جوهرًا لا عرضًا ، وأن الوجود الحق أو الكينونة العميقة بتعبير "هيدغر" منطقة بين الحضور والغيوب ، ما بين الخيط الأسود والأبيض . هي الوجود عاريا من الأسماء كما تنظر إليه عين طفل أو فنان في ليل الوجود قبل أن تتخذ الأشياء أسماء . لاحذ للرويا ولا صيغة نهائية ، بل ابتكار متواصل للحضور ، لتفسير ولا تحليل في الفن ، بل إشارة إلى ماينبثق انبثاقا ، وحيث للصمت ثقل الكلام ذاته .

يسمون هذا المابين أحيانا فراغا أو خواء حيا أو فضاء أو صموتا بليغا مأهولا بالمعنى ولا معنى ومأهولا بالصوت ولا صوت ، كأن الشاعر رسام الفراغ ذاته ، أو صانع فخار علينا أن ندرك أن آنيته

التي يصنع هي الفراغ بين جدرانها. الكلمات ليست كل شيء في القصيدة : هي كتلة الطين وما تحتويه من فراغ هو القصيدة .

وأخيراً ، يأتي منبع هذه القصائد الثالث من اللغة البصرية ، لغة العين واللمس والسمع أو الحواس كلها ، لغة الحضور لا كما انعكس في لغة الذاهبين والحاضرين بل وكما سينعكس في لغة القادمين : لغة مفتوحة بلا يقين . يأتي الشاعر الوجود مواربة بلا يقينيات (اليقين هو اللحظة التي يتحجر فيها كل شيء) ويجوله إلى احتمال وجود ، أي أغنية . ومن الأفضل أن لا يستعير السؤال الأبله عما تغنيه الأغنية ، لأنها تحضر بكل بساطة مثلما يحضر طيران الطير والموج ويمر النسيم (وماكلش) .

هذا هو الموقف الذي يسمونه الاستنارة . ليس الحكمة بالطبع ، بل جذرها الحي حين يندمج المشاهد بموضوع المشاهدة بلا غاية سوى الاندماج ذاته . لا تعليق هنا ولا تفسير حين يثيرنا

الجميل ، إننا نكتشفه فقط . لا نقدم فكرة عنه . هل يمكن صبب طوفان من المشاعر في مساحة بوصة على الورق ؟ هل يمكن أسر السماء والأرض في قفص الشكل ؟ كان هذا سؤال الصيني "لوتشي" ومازال سؤال الشاعر .

مندلينا

شجرة المندلينا
طافحة فوق أوراقها الخضراء
أزهارها الثلجية

حببتي

حببتي
تفاحة
في نداوة الصباح

ليل

هل كان السوسن ؟
هل كان النرجس ؟
هل كان ليل عيناك ؟

صباح

صباحٌ
وكمثرى
كم مرَّ سريعاً هذا الليل !

فينيسيا

من النوافذ المضيفة
في آخر العتمة
تأتي ضجة أقداح النبيذ

صوفيا

يا لهذا الليل !
يأتي هادئاً
نحو أوراق الخريف .

ذكرى

غيمُ الصبحِ الخفيفِ !
ربما تتناثرُ الآنَ
أزهارُ الرمانِ

بحر

يهذا البحر
عميقاً
تحت طوفان النجوم

بيتولا

خفيفة أوراق البيتولا
بيضاء
تتساقط في النهر المعتم

سحابة

غيومٌ بيضاءُ
تمرُّ عاليًا
فوق أشجار التفاح

خريف

ذات خريف
بين الأشجار
أسمع ضحكات الأطفال

قيثار

أكان ذاك
رنين قيثارة
وراء الليل والأشجار؟

حارسه الليل

في ضبابِ الفجرِ تصغي
حين يستيقظ لغطِ الناسِ
وسكونِ الأمكنةِ

حديث

أمكنة مضاءة
أمكنة في العتمة
ربما ظلت تواصل الحديث

ظنون

خفقاتُ الريح بين الأوراق اليابسة
حفيفُ ثوبها
وراء البابُ

ذات يوم

ليلٌ
وعطرٌ حقيقَةٌ
ونغمةٌ ماتدولينٌ

عصافير

في الظلال
تتصايح حول النافورة
أسرابُ الدوري

دقلى

وحيدة
هذه الدقلى
في باحة البيت
يتساقط المطر

سدرۃ

وحدها في الظهيرة
سدرۃ البيت تلقي الظلال
على الباحة الخالية

امراة وقده

قدحٌ أزرقٌ
وجهٌ حجريٌ
عينان مسيلتانٌ

حديقتهَا

ياخذني الليلُ
إلى حديقتهَا
وكلُّ ليلٍ

أندلسيا

شقائقُ النعمانِ
لاهيةٌ
تتغلغلُ في الخصرةِ الداكنةِ

كاميليا

مطر... شباك
تحت الأفريز المعتم
كاميليا مرتعشة

شفاه

أوانلُ الفجر
شفاهٌ عذبةٌ
تواصل الحديثُ

نساء رينوار

ضبابٌ أزهارِ الكرزِ
رفيفُ المياهِ
ولمسةٌ نورٍ في بياضِ الحجرِ

كنيسة سان بيتر

من الشرفه العاليه
يتأمل مائه قديس من الحجر
نافورة صامته

حديقة

أشجارها
ظلالٌ
في مرآة

عتمة

الليلُ نفسهُ
والندى والحديثُ ...
يا للعتمةِ الفاحمةِ !

وداع

خطواتنا
غممة"
على أوتار قيثارة بعيد'

مطر

ما الذي
يبكيك
أيها المطر؟

بلبل

بلبلٌ عابثٌ
أغنيةٌ تغرقُ
في حجرِ الليلِ

الأرجوان

أرجوانٌ
وندى
في هداةِ الصباحِ

شجيرة

شجيرةُ الرِّمانِ
ظلٌّ أخضرٌ
زهرةٌ ... أو زهرتانُ

نوار

تحت رذاذٍ خفيفٍ
يلتَمع النّوّارُ
في هذه البرية الشاسعة

اثنان

تمتزج الكلماتُ برناتِ الأقداحِ
بلمسِ الأيدي
تتموجُ في عمقِ الليلِ

بوكنفيليا

ذات مساءٍ في حديقتهِا
تهمسُ البوكنفيليا
مثقلةً بأزهارها الحمراء

أزرق

أحبت زرقاة الياقوت
كم كان وحيداً
هذا الليلك !

في الضباب

ترتطم الأقدامُ بالحصي
هناك من يمضي وحيداً
في الضباب

دُفلى

تَحْتَ نافذتِي
مَعَ هبوبِ الرِّيحِ
تَتَمَائلُ أشجارُ الدُّفلى

البط البري

في الطريق إلى التلّ
شاهدنا
أسراب البط البيضاء

جاردينيا

أتساءلُ
في أي حدائق مهجورة
تتساقط الآن أزهارُ الجاردينيا ؟

ماغنوليا

آه .. في الظلّ
تحت نافذتي
كانت تتفتح أزهارُ الماغنوليا !

حين أراك

أتساءل حين أراك
ألا تزهر أشجارُ البرقوقِ
في مطرِ الربيعِ ؟

من شرفتي

عصافير بيضاء
تحاول إيقاظ العتمة
بين أغصان الصفصاف

أسماء

من يسألُ
الوردةَ
عن أسمائها ؟

كلمات

أحيانا
تتركني مع كلمات
ينحتها الصمت

كسْتَنَاء

نَحِيبٌ طَوِيلٌ
وَاحِدَةٌ بَعْدَ أُخْرَى تَتَسَاقَطُ
أَوْرَاقُ الْكَسْتَنَاءِ

سيتار

في الليالي الموحشة
أسمعُ السيتارُ
أفكرُ بالمشنوقين على الأشجارُ

مراثي الماشق

١٩٩٦

أنا ناجٍ من قبيلةٍ مفقودةٍ

أنا ناجٍ من قبيلةٍ مفقودةٍ ، الناجي
الوحيدُ ربما ، لأن لغتي لم يعد يفهمها
أحد ، وحقيقتي ممثلةٌ بأشياء لم يعد
يتذكرها أحد ، ولأنني ، وهو الأكثرُ
أهميةً ، أنادمُ أناساً وهميين من
عصورٍ غابرةٍ ، أدعوهم إلى ماندتي ،
أو يدعونني إلى منازلهم ، وما أن
ترتفع شمسُ النهارِ حتى تختفي
الموائدُ والمنازلُ ، ولا تظهر علامةٌ
تقودني إليهم أو تقودهم إلي .

أنتظرُ الليلَ لأتخذَ طريقي إلى هذا
البار الذي تسكنه رائحةُ البحر
وتغني فيه امرأةٌ " آسيويةٌ لصوتها
رنينٌ ولعينيها نشوةٌ غابيةٌ تحت
ضياء القمر ، وتحتضن فيه عجربةٌ
كأسها كأنما تحتضن أيامها الأخيرة .

على هذه الأرض إلى أن ينسرب
شيءٌ من روحها ، فتندفع بعنف ،
وتنشب أظافرها في صدر صاحب
البار العجوز .

انتظرُ الليلَ لأرى عابرين يلصقون
وجوههم بزجاجِ نوافذه ، ويتركون
وسماً من ضبابٍ قبل أن يغيبوا ،
لأرى رجالاً ونساءً قلقين يتوافدون في
منتصفِ الليلِ كأن سفينةَ أشباحٍ
تركبتهم على الشاطئ فجأةً ، فانسربوا
في أي مكانٍ يلمحون فيه نافذةً
مضاءةً، أو يسمعون فيه نغمةً
ماندولين متوحد ، أو يرتفع فيه غناءٌ
عن الأيام الخالية .

أصيب جسدُ الفنزويلية باليأس

أصيب جسدُ الفنزويلية باليأس ،
فاختارتُ هذه الحانةَ المنزوية في
شارع الصفصافِ لاصطيادِ العابرين
وتعليقِ أرواحهم في زجاجاتِ
أرجوانيةٍ لامعةٍ تصطفُ وراءها على
الجدارِ ، فكانوا يأتون بأرواحٍ كاملةٍ
تصرخُ في أرجائها النوارسُ البحريةُ
ثم يغادرون أشباحاً بلا ذاكرةٍ تحمل
القواقعَ البحريةَ ، ومشهدَ النافذةِ
والسفينةِ التي ربّانها الريحُ والريّاذ .
حين عدتُ ونظرتُ إلى روعي
المعلقةِ هناك على جدارِ بابِ الله
الخالِي ، كان الضحى في آخره ،
والنسماتُ العابرةُ تعبثُ بستارةٍ من
خيوطِ خرزٍ مدلاةٍ على البابِ ،
فتصدرُ وسوسةٌ وهي تحثك ببعضها .

الروح لا ترى ، إلا أن الخدوش على
سطح الزجاجاة الأرجوانية ترسم
تعرجاتها ، وتمنحها شكلها اللامرني ،
وتمسك بها في هذا الحيز الضئيل ،
حيز يذكر بكل شيء : بالبحار
العميقة والأودية النائية ، والسموات
والكنائس المهجورة والمساجد
المندثرة والمدن ، المدن التي يهبط
الثلج خفيفاً على تماثيلها الحجرية ،
وساحاتها الخالية وطرقاتها المتشقة
هناك حيث تنمو في الصدوع
الأعشاب وتتكاثر أزهار الدانليون
الصفراء اللمعة تحت شمس
الظهيرة.

استيقظت امرأة رقدت في خزانة الجوز

استيقظت امرأة رقدت في خزانة
الجوز. عدداً من السنين ، فوجدت
إلى جانبها أشياءها الأثرية : نظاراتها
الطبية ، دفتر المذكرات ، أقلامها ،
فساتينها ، وأحذيتها الساتانية . لم
يكن يسمع صوت سوى صوت
تنفّسها الهادئ ، وفي الخارج وشيش
خافت لندف ثلج لا زالت تتساقط ..
وتتساقط .

سطوح البيوت بيضاء ، ورؤوس
أشجار الصنوبر تبيض في الظلام ،
الأرصفت وأعشاب الحدائق ، بياض
في كل مكان ، إلا أن جو الخزانة كان
دافئاً مثل أغنية عالقة منذ الأمس
في الهواء . نعماتها مألوفة إلى درجة

ضجَ معها قلبُ المرأةِ بالدماءِ
الساخنةِ.

حين فتحتُ بابَ الخزانةِ ، لفحتها
الظلمةُ ، وتدفقت فجأة فاشعرتها
بالقشعريرةِ ، بالتوحدِ ، وامتلاً هواءُ
الخزانةِ بالظلمةِ ، وأدركت المرأةُ
حين خرجتُ أنها تقف عاريةً تحت
ندفِ الثلج المتساقطِ .

لا شيءَ حولها سوى البياضِ إلى
أبعد مدى . وحين رفعتُ عينيها إلى
السماءِ التصقت بشفتيها ندفةُ ثلج
وذابت ، - وأخرى وذابت . لم ترَ غير
فضاءٍ بلا نجومٍ ترفُ فيه ندفُ الثلجِ
مثل طيورٍ صغيرةٍ بيضاءِ .

أفكرُ بالمرأةِ المجهولةِ

أفكرُ بالمرأةِ المجهولةِ متخيلاً أنها
سألتُ عني في الماضي والحاضرِ ،
وتابعتُ طريقها مع السطورِ وهي
تتلاحقُ باتجاهِ غابةٍ أو قوسِ انتصارِ
قديمٍ ، أو نافورةٍ في ساحةٍ من
ساحاتِ إحدى العواصمِ .

نهارٌ محمومٌ في دلفي

نهارٌ محمومٌ في معبد "دلفي" ، لم
تبقَ سوى الريح بين أشجار الزيتون
والبندق ، ذكرى عصافيرٍ تنتشر في
غابةٍ توت ، خيالات نيران
الأضحيان ، العباءات الأرجوانية ،
النبيذ ، أنهارُ الحضارة اليونانية في
أعيانٍ لا تُحصى.

الرمادُ يتساقطُ في ظهيرةِ

معتمةِ

الرمادُ يتساقطُ في ظهيرةِ معتمةِ
مثل هذه على امتدادِ شاطئِ ناعٍ كان
ذهيباً ذات يومٍ ، ثم برونزياً ، وفجأة
تحول إلى حديدٍ وصداً .
أكوامُ حجارةٍ تعلوها الأعشابُ -
وتغوصُ في وحلِ الشاطئِ حتى
حدودِ المياهِ ، فتتلاصقُ صورتها .
مدينةٌ وهميةٌ سكانها الأسماكُ
والقواقعُ وزرقةُ اليلكِ الطافي وهاكل
السفن المنخورة .
وفجأة تلوح سفينةُ أشباحٍ من أعلى
فنارٍ مطلقاً منذ مئات السنين ، وأنا
أركضُ من مكانٍ إلى مكانٍ ولا
أصل ، أتعثرُ ولا أصلُ ، عتمةٌ في كلِّ
مكان .

الطيورُ تغَيِّرُ أشكالها

الطيورُ تغَيِّرُ أشكالها، تنحدرُ إلى
جوانبِ البحيراتِ ، تختفي بين
الأشجارِ والصخورِ ، تخرجُ من
الأجماتِ نساءً ذهبياتٍ يهبطن إلى
الماءِ واحدةً بعد أخرى .

أكتشفه في شوارع نيقوسيا

أكتشفه في شوارع نيقوسيا ذات صيف ، وألخصه بهذا المشهد المتقاطع : يتعمدون بالماء ، ماء "الأردن" أو نبع "صافيتا" أو أي نبع كان ، بحضور الأقارب والكاهن والأصدقاء وممثل الدولة والإشبين في هذا الوقت بالذات أراه يتناول صحيفة "الحياة" ، يتصفحها نصف مبال ، يعيدها إلى مكانها في واجهة الكشك في ساحة "الوثيريا" ، ينطلق بسيارته القديمة عائداً إلى البيت ليظل مع طفله الصغير حتى منتصف الليل . يصر "شارل" على أن يتعمد بالماء وحيداً .

الحديقةُ هي كلُّ ما يذكر

الحديقةُ هي كلُّ ما يذكرُ ، المقعدُ ،
الطويل ، المقاعدُ المتناثرةُ الخاليةُ
أمام أحواضِ الشجيراتِ الصغيرة .
في ذلك الصيفِ تخيلَ طائرهُ الملونُ
موجوداً . لا بدَّ أنه في مكانٍ ما من
هذه الحديقةِ أو هذا البيتِ .
كم هي قريبةٌ من قلبهِ هذه المرأةُ .
ودَّ لو يركع قريباً من قدميها وهي
عند أطرافِ الفجرِ ويرجوها أن
تأخذه لبحثاً عن طائرهِ الملونِ .
طائرهِ الحجريِّ البعيدِ .

السماءُ عالية

السماءُ عاليةٌ ، فضاءٌ شاسعٌ من
البرتقالِ والتركوازِ ، وبيننا هذا الزمن
.. مياهٌ شفافةٌ . بعيداً في القاعِ تحلقُ
الطيورُ ، تتجردُ النسوةُ وتبتردُ
الظلالُ ، تنفتحُ النوافذُ في الجدرانِ ،
تتغيرُ أشكالُ البيوتِ والناسِ ، ترتفعُ
المباني الإسمنتيةُ بجوار البيوتِ
الطينيةِ ، تتصاعدُ نداءاتُ الباعةِ ،
وتختفي البساتينُ ، ويتحولُ الليلُ
شيئاً فشيئاً إلى كهرمان.

تقولُ صاحبةُ الحانةِ : " لا شيءٌ يبدأ
أو ينتهي ، مشهدٌ صامتٌ يرتفعُ فيه
غبارُ هذه الصحراءِ ما أرى ، أو ثلجٌ
يدومُ في أقاصي الشمالِ البعيدِ . ليس
لنا إلا أصواتُ الكلماتِ وألوانُ
الأشجارِ ، والأغنيةُ التي تتحولُ إلى
حجرٍ ، وهذا الحفيفُ الذي تصدره

خطواتنا في ممرات الغابة . ليس لك
إلا أن تتحوّل إلى ما تشتهي ، تستيقظ
صباحاً فبأذا أنت فراشة ، وتنعس
ظهراً فبأذا أنت سدره " تزحمها
العصافير ، ومع الليل تكون قيثارة
مفلولة صمئها أخضر في فراش
امرأة وحيدة ."

اللوحُ أو ما تبقى منه

اللوحُ أو ما تبقى منه لم يكن إلا شظايا ، ربما كان هكذا في الأصل ... من يدري؟ لا أحد يهتدي إلى صورته الأصلية إلا تخيلاً ، فيمنحه الخيال آلاف الصور المحتملة ، ويظل ترتيب الشظايا بحيث تكون نصاً ذا معنى أو نصفاً معنى محالاً .

هنا بخورٌ مرّ يتصاعد ، قوارير طيب وعطور ، شفاه ، كرم أو بقايا كرم ، عيان ، فخذ امرأة عارية ، هنا شجرة أرز ، قوائم سرير خشبي وهناك يواقيت زرقاء تحلي يدا طويلة الأصابع ونهدين قاتمين .
النقوش نفسها ليست أصوات لغة

يكون فيها الماضي والحاضر
والمستقبل ، ليست ألفاظ تروي
أخباراً ، إنها أوعية " من طين أحمر
أو فخار أو مرمر معرق نحدق في
فراغها ، هذا الفراغ وحده الذي تحيط
به وتمسكه ، الفراغ الذي صنعت من
أجله . وليست هذه هي الصعوبة
الوحيدة ، فالنقوش رغم أنها محفورة
بالأزاميل لاتماثل النقوش المسمارية ،
ورغم أنها تعرض صوراً إلا إنها
ليست هيروغليفية ، إنها أحداث "
ممتعة بذاتها لا تكشف عن غير ذاتها ،
لا تمنح فكرة " بل إحساساً قوياً "
بالوجود . إنها فن صافٍ تعود فيه
القصيدة إلى بياضها والوردة إلى
عرانها والمرأة إلى موجتها التي
كانت عليها .

النساءُ في خزاناتِ الجوزِ

النساءُ في خزاناتِ الجوزِ يرتجفن
حناناً . الكتبُ والأوراقُ والنظاراتُ
وقطعُ الدانتيلِ المرئيةُ بعناية .
المناضدُ والمقاعدُ وزجاجُ النوافذِ
الواسعة ، الحدائقُ والمقاهي المظلمةُ
تحت الشمسِ النحيلةِ ، شجرُ
البابونجِ العاليِ بأوراقه الصفراءِ ،
حباتُ الكستناء الساقطةُ منذ مطرِ
الأمس .

طفلتان تجمعان أزهارَ الدانديونِ
الغزيرةَ بين الأعشابِ ، تصفر كل
واحدةٍ منهما إكليلاً ، تتبادلان الأكاليلَ
تركضان متضاحكتين ، تختفيان بين
الأشجارِ .

ينحدر صوتُ البيانو، يتخلل أشجارَ
الصنوبر والكستناء ، يمرّ مع

التماعات الشمس المتوالية في
ممرات الغابة ، يتغلغل ، ينداح مع
اتساع نهر وحيد تحاذيه أجمة قصب
حتى مصبه الأخير في الظلام .

ما إن تتطأيرُ شفافيةُ الفجرِ

ما أن تتطأيرُ شفافيةُ الفجرِ ويبدأ لفظ
الناسِ في أوائلِ النهارِ حتى أراكِ
تتقدمين مثقلةً إلى الحافةِ ، حافةِ
الضوءِ : ذلك اللاشيءَ الذي يتلبسُ
كلَّ شيءٍ فجأةً ، يأخذ بالإمتدادِ من
حافةِ الأريكةِ إلى أقصى الصالةِ ،
إلى البوابةِ ، ويتوقف بدوره دون
الحديقةِ ، دون البوكنفيليا المثقلةِ ،
وشجيرةِ المندينا ، ودون كلِّ ما كان .

النهارُ في أوله

النهارُ في أوله . يشيع الحنانُ في
الجوّ ، أو يشيع شيناُ حاضراً
وماثلاً ، معني . يستيقظ "بافلوف" ،
وهو مستيقظُ الآن بالتأكيد في شفته
الصغيرة ، ينهضُ عن سريره ليعد
قهوته الصباحية ، وليؤكد أن خزانة
الجوز لاتزال مغلقةٌ على أشيائها
العزيزة . تلك الشيوعية العنيدة التي
تركتُ له المجالات النسائية ، الكتب ،
دفتر اليوميات ، نظاراتها الطبية ،
وهذه العاصفة الغامضة التي حطمت
التمائيلَ وقوّضت الصروحَ الرخامية
وكسرتُ مصابيح الحدائق ، ونثرتُ
كافتریات الساندويشات والقهوة
السريعة في كل مكان . انهيار عصي
على الفهم لصرح بدا أنه ينتمي

للأزل . لا يبدو "بافلوف" مترنحا
تحت هذا الثقل ، بل خفيفاً إلى درجة
لا تصدق حتى هذه اللحظة التي بدأ
يتخطى فيها أعوامه الثمانين صامتاً .
وبدا الآن وراء زجاج النافذة مثل
شبح طويل يراقب النهار المنتشر
بين أوراق أشجار الحديقة
المواجهة ، وشعر النساء العائدات
من السوق أو المكاتب الكابية ،
وعلى وجوه التلاميذ الصغار
العائدين من المدرسة وحقائبهم على
ظهورهم وهم يتقافزون بين الأشجار
المشمسة .

النهار في أوله حيث يمرّ النسيم على
البوكنفيليا المثقلة ، وبين أوراق
المنديلينا ، وعلى المقاعد البيضاء
المتناثرة . مازال النهار في أوله
يحمل أشياءه إلى الحديقة الخالية .
يتوقف عند السور باحثاً عن شيء
يلمسه ، شيء يتعلق بالإنسان ، كوب

شاي ، او قدح ، او طائر ملون من
الفخار ما زال ملقيا كما كان بالأمس
بين الأعشاب .

النهار في أوله يشيع الحنان
والمعنى ، فيبدو اصطخاب الموج على
شاطئ "هاواي" نداء للجسد .
"ليندا" تستلقي في حالتها الذهبية
تحت شمس خط الاستواء ، صحو
ومطر ، أو غيم ونهار في وقت واحد .
تتساوى الأشياء ، وتبدو العواصم في
الذاكرة قريبة من هذه الصخرة أو
هذه الموجة ، وهذه السماء المفتوحة
على القارات . صور العشاق يأخذها
الموج بعيداً . "ليندا" تتذكر ، تهدي
بالأمواج .

انتشروا على المنحدرات

انتشروا على المنحدرات المظلة على
الشواطئ مثل بحارة أغرقوا سفينتهم
وبدأوا بقطع الأشجار وإقامة
المخيمات على شاطئ منغل ربما
ينحدر إليه أطفال في مقلب الأيام ،
أطفال متوحشون قادمون من مدن
خربة ، من ثلاثيات وناطحات سحب
ومنتجعات ويخوت جائحة تحولت
إلى هياكل تعبث في مياهها أسماك
صغيرة مبتهجة ، وتطفو طحالب
وأشنيات وصناديق عطور ومجوهرات
خالية ، وحمولة سفائن أبحرت بلا
مسافرين ولم ترجع أبداً .

بين الفينة والفينة كان يرتفع غناء
في هذه الخيمة أو تلك ، أو تصدر
صرخات مرحة بين أشجار الصنوبر ،
أو أصوات أقدام حافية تتراكم
ضاحكة تحت الظلال ، أو تتناثر
نغمات ماندولين متوحد .

تساقط الثلج طوال الليل

تساقط الثلج طوال الليل في أمكنة
عديدة . ربما يتساقط الآن على عليّة
بيت في شارع "كاستريشي" ، حيث
ترقد امرأة على ظهرها ويميل عليها
رجل يغطيها بعباءته الأرجوانية ،
يغطي شفتيها بشفتيه ، يحتضنها ،
فيتحجران معاً لمنات السنين القادمة .
قبلة نهمة قاطعت الغبار الكوني
الهائل الذي هبط على مدينة "بومبي"
الرومانية قبل ألفي عام .

ربما يتساقط الآن على حديقة
"يوسانوأكيكو" ذات الشعر
الفوضوي ، فتتمتم وهي تأخذ نهديها
بيديها "ما جدوى الكلام عن الخلود
الذي لا نراه ؟ الربيع قصير... قصير"
وعابر .

ربما يتساقط الآن على شظايا ألواح
حجرية في معبد "سافاتا" الراقد في
العتمة الأرضية ، حيث لا تزال امرأة

إلهية مرتسمة " على حافة شظية
 تحتضن عاشقا متحجرا " وحولهما
 أشجار الأس والياسمين .
 ربما يتساقط الآن على بلاط الشارع
 المعتم أمام شقة " يانتشيف "
 الستيني بشعره الأبيض المسترسل
 وقامته الطويلة ، وراء زجاج نوافذه
 الوردي ، على أشجار الكسناء
 المبثلة ، على مظلات العابرين
 ومداخل البنايات المعتمة وحدائقها
 التي بدأت تتحول إلى بياض صامت .
 ربما يتساقط الآن على خزانات الجوز
 الثمينة ، فترتجف أعضاء النساء لذة
 ورغبة ، ويواصلن أحلامهن البيتية :
 بتلات أزهار حمراء تتساقط في ليل
 طويل .

حين تقف وراء زجاج الشرفة العالية

حين تقف وراء زجاج الشرفة العالية ، وتتطلع إلى الأشجار وسطوح البيوت المنخفضة ، والمباني العالية ، لا ترى إلا الأبيض بارزاً ومضيئاً في العتمة . البياض ، البياض المطلق والوحيد . دعوة للسهر ، أو رغبة لمرافقة هذا البياض في رحلته حتى منعطف الصباح . هذا النشار الأبيض المتساقط الخفيف يبدو نائياً . الغرفة دافئة بفضل نظام التدفئة المركزية ، بقية من حسنات النظام القديم ، نظام التماثيل المنكفة في الحدايق ، والمجمعات السكنية الشبيهة بخلايا نحل عملاقة ، نظام خزانات خشب الجوز الكامد حيث يحتفظ الباقلوفيون بئسائهم ، بكل ما تبقى : الأقلام والأوراق وفساتين الزهات والقبعات الشاحبة ،

بحرص ودقة متناهيين يصلان حد
تقديس الغبار، نظام الموظفين العجائز
اللواتي مازلن يحتفظن بصرامة
النظرة المتشككة والحذرة، والشابات
الضاحكات مثل نهار يلم بصديق
وزجاجة "راكية" وغرفة دافئة
تطل على شوارع مقفرة.

تقاطع نصي أصواتُ بيانو

تقاطع نصي أصواتُ بيانو، ظلالُ
تتقاطع تحت أزهار البوكنفيليا ،
سفينةُ أشباح ..
تقول صاحبة الحانة :

- سافاثا هذه ولدت في خيالك أيها
الآرامي التانه ، ستمائة عام أو أكثر ،
أنت لا تعرف حتى أين تكون .

- ربما هي أمامي من دون أن أدري
.. ربما هي في أقصى ماضيك ، أو
ماضي الكون ، نوعاً من "بومبي"
رومانية وصل صراخُ شهواتها إلى
السماء ، فقررت أن تطمسها بأكوام
هائلة من الرمال .

وتحتج الكاهنة التي لم تعد تر شيئا
في غمرات الوجوه والأمكنة ، ويرتج
عليها . مطرٌ وساحاتٌ وأنداءٌ وحفيفٌ
أجسادٍ ، اصطفاقٌ مياهٍ على جوانب
مرسى ، وزوارقٌ خالية ،

أمسياتٌ، غاباتٌ، وأخيراً هذه المرأة
تحت مسقطِ ضوءِ قلبِ بين يديها
ساهمةٌ طائراً حجرياً منذ آلاف
الأعوام .

- يتعدّد هذا النصُّ، يتشظى . ليلٌ
كستنائي ، ليلٌ فاحم ، ليلٌ برتقاليّ ،
ليلٌ ساطع . لا أعرف ما أراه حقاً .
قولي ما الذي ترين؟
- أرى متوحداً يقترب من المتاهة ،
من الحجر الذي سيكون .

تغوص أقدامُهما في الثلج

تغوص أقدامُهما في الثلج ، ويغوص
هو في إحساسه بمتعة البرد
العميق، وخفة ندف الثلج المتساقط،
ومشهد التماثيل الجرائنية السوداء
اللامعة . بعضها لا يزال على قواعده ،
وبعضها قلبوه ؛ فغاص نصفه
الجانبى في الثلج الأبيض ، أو غاص
وجهه وصدره ، وبدأ الثلج يطمر
ظهره اللامع .
يلتفت إلى ممرات الحديقة
الخالية .شخوص تتراءى من بعيد ،
امرأة تتباطأ في سيرها مع طفلين
بحجم دميةتين تتحركان . أنوف حمراء
ومعاطف تصل حتى الكعبين .
لا أحد يرغب بالحدائق المعتمة الآن،
الحدائق الباردة تحت سماء من

ضباب . المسافة إلى كل شيء معتمّة
وسوداء لولا هذا البياض الهادئ في
تساقطه .

ذات مساءٍ يستهمس هذه الأزهار

ذات مساءٍ يستهمسُ هذه الأزهارُ في
الوحشةِ ، تنتبهُ إلى حدودِ الفجرِ ،
إلى الامتلاءِ الذي كان ، قلبِ الأشياءِ
والحديثِ . والشفاهِ . ونعاسِ أوائلِ
النهارِ . ننطفئُ مناتِ المرآتِ ضائعينِ
في أراضٍ . ينتشرُ فيها النوارُ ،
وتتساقطُ نغماتُ بيانو في عتمةٍ
خفيفةٍ . هناك في السماءِ حيث تنحدرُ
الغيومُ في الظلالِ . حيث تركتُ
طائري الحجري الصغيرَ الملونَ .

جيفارا يحول العالم إلى غابة

"جيفارا" يحول العالم إلى غابة ممكنة . متاهة . يختبئ فيها البري والبدائي إلى أن تتهرأ المدينة ، فيخرج من الغابة بأسماله وجيشه . القليل الملتحي ليسحق بقايا الجيش المتحلل . ويتذكر "جورج" بشغف كيف كانت السيمفونية التاسعة لبيتهوفن ترافق أحد قادة المقاومة السرية الفرنسية في قبو تحت الأرض .. "حين تلطخت بالنبيذ وكادت تقع على الأرض أمسكها بحنان مثلما يمسك الإنسان بشظية من روحه " . يروي الحادثة بشهية عجيبة ، ويفكر ربما مبتهجا بذلك الموت الذي سيصادفه فوق قمة جبلية يغطيها بياض الثلج في منتصف ليل ما ، إلى أن يغيب تحت النشار الأبيض .

زجاجةُ النبيذِ المائلةُ في سلةِ القشِ

زجاجةُ النبيذِ المائلةُ في سلةِ القشِ
ملقاةٌ على رملِ الشاطئِ بيننا ،
و"ليندا" تغني هامسةً ووجهها إلى
البحرِ قصيدةَ "هياواتا" ، آخرِ
الهنودِ ، وربما آخرِ البراري والغاباتِ ،
وربما آخرِ الأيامِ الستة ، قبل رحيلها
بساعاتِ .

أهتدي إليها بالأمواجِ وذهبِ الشمسِ
الغاربة والإيقاعِ الهامسِ ، أهتدي
إليها بالخواتمِ الخزفيةِ الزرقاءِ
والحمراءِ التي أثقلتُ بها أصابعها ،
وعقودِ الخرزِ الملونِ التي أثقلتُ
بها جيدها أمامِ الغجيرةِ السمراءِ
المتريعة على الأرضِ مع عقودها في
ساحةِ "بياتسانافونا" .

- هكذا كانوا يؤلهون المعبودات ،
بالأحجار الملونة ولهب المشاعل
والعري في أعماق المعابد المقدسة
تبتهج وتضحك وتضحك
- ستظل طفلا يا صغيري... تعال نقرأ
طالعا

- قراته قبل آلاف السنوات ... ألا
تعرفين أنني كنتُ كاهنا في
"سافاثا" ، ورأيتُ عربات الغزاة
تحملك بعيداً حين كانت أحجار المعبد
تنتحب والهب يحيط بكل شيء ؟

- أنا..

- لا تقولي شيئا ، كنتُ كاهنك الوحيد ،
وها أنا أعيدك إلى متاهتي ، ها أنت
تتبعين بين الخرائب ، حيث تنبعث
الأميرات والأعشاب وتتهد الرياح
- خيالي .. خيالي دائما.. دع هذه
العجربة تقرأ طالعا

- على شواطئ مهجورة تتساقط أزهار
كثيرة ، عاشق متوحد في سفينة
أشباح ، عرافات يمحين اسمه عن

صخرة ، فتضيع روحه ولا تهدي ،
أنت ، أنت أميرة "منفية في معبد
"دودونا" أو طرقات "بومبي" أو
"هركلينوم" المطمورة على ساحل
البحر.

روما القديمة

روما القديمة ، أرضية الحمامات ،
المتآكلة ، أشجار الزيتون والبندق ،
جدران الغرف الموحشة ، قوس
النصر العالق على بضعة أحجار على
الجانبين ، طرقاً وهمية في متاهة
الركام المتناثر ، أعمدة خضرتها
الطحالب ، زوايا تتردد فيها
الريح ، الريح نفسها ربما ، أو الأنفاس
نفسها... من يدري ؟

في الشعرِ وحده تعودُ الذرواح

في الشعرِ وحده تعودُ الأرواحُ إلى
حقولها المنسية ، يولد حجرُ الروحِ .
مائياً وشفافاً ، تولد مرساةُ الروحِ .
هكذا بدأ كل شيء في هذه الغابة
الحجرية ، من رافعةٍ نهدين حمراءٍ
بلون العقيقِ وظهرٍ عاريٍ وشعرٍ
ذهبيٍّ وفخذين موجتين ، من ظلالٍ
خضراءٍ متناثرةٍ وشمسٍ غاربةٍ ،
ونسَماتٍ تتردد بين الفينة والأخرى ،
من أميرةٍ عاريةٍ على فراشٍ مرتجلٍ
وضعناه على عجلٍ في الصالةِ أوقدنا
إلى جانبه شمعةً ضخمةً لا تذكر
بشموع القديسين ، بل بمشاعل خافقة

على امتداد شارع اللذائذ في
"بومبي" ، أو في زوايا حانة
إسكندرائية على البحر ، أو في طريق
ملكي في "سافاثا" كلما أحاط بها
الليل .

سماءٌ من التركواز

سماءٌ من التركواز ، أشجارُ كينا تمتدُّ
عميقاً في مياه البحيرة ، وعولٌ
تتشبّه الهواء ، تنحني على الماء
فيصدر لمعات متوهجة ، وهجٌ في كل
مكان ، ظهيرةٌ ملتمةٌ ، وأنا
أركضُ من مكانٍ إلى مكانٍ ولا أصلُ ،
أتعثر ولا أصلُ ، وهجٌ في كل مكان ،
فتقهقه وهي تنحني وتأخذ بيدي ،
أنهضُ متباطئاً ، أتلفت حولي حيث
كانت الوعولُ والمياهُ والأشجارُ .

- لغتك الإنجليزية أزهرت فجأة ،
لغةٌ جميلةٌ ، شيءٌ غريبٌ ، طعمٌ
غريبٌ تولجه في اللغة
ربما بفضلك -

- هل تسمح إن أصلحتُ أخطاءك ؟
أخطائي كثيرةٌ ، لم تكن اللغةُ أحدها ،
ولا النفورُ من هذه الخمرة القوية ،
ولا هذه البريةُ الشاسعةُ التي تسمينها
وهما ، أخطائي ربما هي أنني غادرتُ

الغابة متوجساً منذ زمنٍ طويل ولم
أعد أعرف كيف أعود .

سرُ شجيراتِ الفلِّ القصيرةِ

سرُ شجيراتِ الفلِّ القصيرةِ يجتذبهُ .
فهذه الشجيراتُ تظلُّ براعمها مغلقةً ،
خضراءَ ، وفجأةً حين يصحو صباحاً
يجدها تنفجرُ بالبياض ، والأريجُ المميزُ
يملأ الهواءَ .

في الفجرِ أحياناً يسيرُ جينةٌ وذهاباً
بمحاذاةِ شجيراتِ الفلِّ تحتِ النافذتين
منتظراً لحظةَ هذا الانفجارِ ، إلى أن
يصيبه النعاسُ ، ولا تخرجُ البراعمُ
الخضراءُ من صمتها ، فيأوي إلى
فراشه متخيلاً أن الشجيراتِ لا تنفجرُ
بياضها إلا في الوحدةِ ، تتفتحُ بهدوءٍ
مستمعةً بوحدها اللامعةِ في وحشةِ
الحديقةِ .

طليطلة تتحدر ليلا

"طليطلة" تتحدر ليلا إلى الوادي العميق ، تتحول البيوت والحانات والأزقة والساحات إلى عناقيد من النجوم غارقة في سواد مبهم ، وما أن يصل المسافر إلى القمة حتى يتلامح جسرها الحجري القديم ، بياض باهت فرق هاوية غارقة في العمق النائي . عجارة بيضاء غصتها الغبار وسقوط أمطار في أزمنة لا يذكرها أحد . الجسر نفسه تحول إلى جسور مصغرة مصفوفة في محل العاديات ، لها كل أوعية لرماد السجائر تدافعت في قوائمها من الجهات الأربع شخوص لملوك ومحاربين وملكات وأطفال وفلاحين ؛ تماثل أصفر يميل إلى لون التراب .

شارع خريستو بوتيف

شارع "خريستو بوتيف". صفوف
أشجار حور سامقة وعارية على
امتداد الجانبين . البنايات ثقيلة .
مداخلها مسودة كأنما من آثار حريق
قديم . لا أثر إلا لأشباح "كافكا"
المرتدين على محاكم تنتظر في
اتهامات لا يعرفون ماهي ، والمنظرين
لدى بوابة القصر منذ عصور لا
يعرفون عددها .

من المؤكد أن "كافكا" كان واقعا
حتى الجنون ، حتى تلك اللحظة التي
يعرف فيها الكاتب كل شيء : البداية
والنهاية ، فيقف مذهولا أمام الصمت
الكوني الأخير ، أمام ذكرى الإنسان ،
من دون أن يتعثر بالسلاحف وعمال
السكك الحديدية ورجال المخابرات
ومديري مراكز الأبحاث المطمئنين
وقادة الأحزاب، ونبات الظل الذي

يُنهي قصائده دائما بأخبار النصر.
هذه هي المرة الأولى التي يكتشف
فيها أن المدن يمكن أن تُبنى، أن
تتسع ساحاتها لآلاف المتظاهرين
والرايات ، أن تتردد فيها أصدا
الخطابات الحماسية ، ثم لا يخلف ذلك
غير البرد والسكون ، والقليل من
المحتفلين بالذكرى ، والريح التي لا
تزال تعصف أو تهدأ منذ أن استمع
إليها إنسان الكهف ، فإنسان القرية،
فإنسان المدينة ، وأخيرا إنسان
الإمبراطوريات والقراصنة . كل شيء
يبيد إلا الريح ، الريح نفسها التي
عصفت بمدن الماضي ، ستعصف
أيضا بمدن الحاضر، وتتخطاها في
رحيلها اللانهائي .

على رصيف الميناء يتجول غرباء

على رصيف الميناء يتجول غرباء
فقدوا سفائنهم ، ومنحهم القلق
والشرود مظهر نوارس أثقلها الليل ،
فلم تعد تستطيع التحليق أو الصياح
في حضرة البحر القاتم ، البحر الذي
ينام الآن بلا فجر قريب . وفي الأزقة
الداخلية ، حيث يتكاثر شجر الكافور
ويملأ الحقائق البيتية الصغيرة ،
ويُسمع خلف العتمة رنين الأقداح
وموسيقى عازفين لا مرئيين ، تتحدث
أشباح عن مدائن بحرية لا يراها إلا
الغرقى والقواقع والأسماك ، وعن
نساء هيبات جنن من بلاد
مجهولة ، تطفو أجسادهن العارية
فوق الأمواج والزبد المضاء تحت

قمرٍ لامعٍ في الهزيع الأخير من
الليل . إذا ابتعدت قليلاً ، وخلفت
وراءك الميناء والبيوت الحجرية
باتجاه التلال الصخرية وغابات
الزيتون والتين ، وأوغلت في
الخضرة وحدها ، والهواء وحده ،
ستكتشف نيراناً متفرقة أمام الكهوف ،
وهدير غناء وحشي يتصاعد من
كهفٍ واسعٍ تخالطه أصوات دمدمةٍ
وعواءٍ وصراخٍ أوعالٍ لا تلبث أن
تهداً .. شينا فشيناً ، ويتحول الكون
إلى تنفسٍ هادئٍ ونشيجٍ يُسمع بين
أونةٍ وأخرى .

على حافة أمتار من العشب

على حافة أمتار من العشب ثلاثة
أنواع من الأشجار : التين والرمان
والليمون ، ترافقه حتى بوابة السور
صباحاً حين تكون الشمس في وجهه ،
وتعود معه مساءً مائلة في الريح
حين يعود . تظهر بضعة أزهار بيضاء ،
وتتساقط بلا سبب ، فلا تظل لشجرة
الليمون إلا أوراقها الخضراء . يفكر
بعمر إنسان ما تتساقط أزهاره قبل
أن يعرف أية ثمار غامضة حلت
بها . الريح تعصف فجأة بين أونة
وأخرى من دون سبب واضح ،
فتتنفس الأشجار الثلاث غربتها في
وحشة الليل .

في العتمة المائلة أكتب مشهدا

في العتمة المائلة أكتب 'مشهدا'
مضاء : نافورة 'تريفي' ، بركة'
ينصب فيها الرذاذ وتنعكس صور'
الجالسين والواقفين عند الحواف'
العالية . ينتشر كثيرون كأنما الخلق'
في حالة نشور ، ساهمون وضائعون'
وصامتون وضاحكون أمام المياه'
المتدفقة على التماثيل ، عيون قاتمة' ،
أعضاء لامعة تحت رشاش المطر .
الوقت مساء ، روما في الساحات على الدرجات'
الأسبانية ، ورسامو الكاريكاتورا غادروا الساحة'
منذ زمن طويل . مطاعم هادئة . نبيذ رخيص' ،
وغرف تخلع فيها الهيبات الآن القمصان الخفيفة .
ساحة سان بيترو مقفرة ، يطل عليها من الإفريز'
الدائري العالي حولها مائة تمثال صامت لقديسين'
وقديسات غارقين في رخامهم الذي سوده الدخان .

لا أحد يعرفها ولن يعرفها

لا أحد يعرفها ولن يعرفها خارج
الكلمات ، الكلمات التي سُكِّتْ ، فقد
رحلت منذ سنوات من دون أن أشعر.
بكت فجأة ذات ليلة وهي على طرف
السريـر ووجهها بين يديها، ذبلت
فجأة كأنما توقف سقوط المطر،
وسكنت أوراق الشجر، يدهشني
بكاؤها بعد أن قضينا الليل معا،
وتهمس "أنا يائسة جدا.."
لن يعرف أحد هذه اللحظة، ولن تعرف
هي شيئا عن هذه الغاية، وعن رغبة
قوس قزح في أن يتحول إلى حجر.
لا الأزمنة تلتقي ولا الأمكنة، ربما
الزمن هو ما يلتقنا في شبكته مثل
أشباح، ربما البوكنفيليا الأرجوانية
الفاخرة وحدها أشد خلودا من
خطواتنا، من أحلامنا وهي تصدر
حفيفا كالريح بين الأوراق اليابسة.

في العتمة الواضحة

في العتمة الواضحة ، العتمة التي لا
نعرف هل كانت في الأصل أم هبطت
على النقش بسبب آلاف الليالي التي
مرت على المشهد ، نلمح طرفاً
حلمياً في الصورة كلها ، حلماً
يهيمن على الكائنات . من الذي كان
يحلم بالآخر ؟ . هل المرأة حلم
الرجل أم أن الرجل حلم المرأة ؟ أم
أن الحديقة ، أو ما يبدو كذلك ، حلم
مشترك على حافة الفجر قبل أن
تبرز الكائنات ؟ .

في روايات "سافانا" المتداولة شفاهة
أن عاشقاً آرامياً حاول في أحد أحلامه
معانقة المرأة المحبوبة ، عرافة
المعبد الممتلئة التي لم يكن يبصر منها
سوى هالة الشعر الأسود وهي
تجلس بثوبها الأخضر الطويل وسط
دخان المجامر، ولم يكن يسمع

منها سوى وسوسة الحلي حين تغادر
إلى غرفتها المظلة على البحر في
أواخر الليل ، ولم يكن يشم منها إلا
رائحة المرّ واللبن حين تنهيا
للاستحمام في حوضها المرمري
الأزرق ، وفي الصباح صحا من
حلمه ليجد أنه تحول إلى حجر.

وفي رواية أخرى أن عرافاً تنبأ له
منذ الطفولة ، أن تقيّد روحه تميمة
وضعتها امرأة في ثيابا شعرها الأسود
الطويل ، وأنه سيظلّ تائها إلى أن
يجد المرأة ، في فرجة بين أشجار
غابة ، أو في أعماق معبد مجهول .
التميمة تقيده وتجذبه إليها ، وتسحبه
سواء كان في سريرده أو في حديقته
أو على شاطئ البحر أو في عتمة بار
في مدينة تعددت لغات أهلها ، أو
كان في أحضان امرأة أخرى ، أو
اختفى في شعاب رواية يحكيها
لمستمعين في زاوية من زوايا مسجد
يظل باحته النخيل .

وفي رواية أخرى ، أن العرافة ،
وهي ترقد عارية في سريرها أو
حديقها المحاطة بالمشاعل الخافتة ،
راودها حلم العاشق عن نفسها ،
فتقلب في سريرها منتشية قبل أن
تنتبه إلى صوت البحر وهبوب يشبه
هبوب الجسد ، فتفرغ إلى نفسها ،
وتكتمش وهي تشعر بجسد يطوقها ،
وشفتين تلمسان شفتيها ، وتطلق
لغتها على هذا المجهول الذي لم تكن
تسمع منه سوى ما نسمعه من أمواج
البحر وعزيف أوراق الشجر ،
فتبعده بيديها مرتجفة بين الحلم
واليقظة .

أعود إلى الشظايا ، وأتخيل صورة
للوح أصلية ، أو حكاية : هذه هي
حديقة التحولات ، حيث يعتري الآس
والياسمين ، ويتناثر زهر الرمان في
ضباب الفجر الخفيف ، ويتفرق
صوت النبع ، وتسكن الأيائل صاغية ،
وتتمايل الأعشاب ، وتتملك الجسدين
ذاكرة نجم وارتعاشة نهر يتدفق ،

وحفيف أوراق تتساقط في وقت واحد معا . هذه هي حديقة الشهوة ، حيث يهرع "أساف " و "نائلة " أحدهما إلى الآخر فيتحولان إلى تمثالين حجريين ، تحوله يسبق تحولها لأن لمستها تسبق لمستة ، ويتحجر ما أن يعرفها وتتحجر ما أن تعرفه ، وتنقلهما قافلة عابرة إلى واجهة معبد مقدس في وادٍ حفرتة سيول قديمة ، حيث تقدم لهما القبائل الهمجية ذبائحها ونذورها . هذه هي حديقة العاشق الذي يتحول إلى حجر . حين يغلبه الألم ، والحجر الذي يتحول إلى عاشق حين تغلبه البهجة .

الطيور ربما كانت نساء في الماضي ، وكذلك الأشجار والندى ، هكذا تقول روايات "سافاثا" ، فنجد كاهنة تحاول أن تستيقظ ذات صباح . وتنتظر إلى جسدها فتتحول إلى سدرة تزحمها العصافير ، ونجد امرأة أجنبية

تحاول التقاط شعاع هارب على
المرتفعات ، فتتحول إلى شجرة
بوكنفيليا مثقلة بأزهارها الحمراء ،
ونجد صاحبة حانة ساخرة تحاول
الاهتداء بالموج ، فتتحول إلى معبد
لذائذ في مدينة مطلة على البحر ،
ونجد مغنية تحاول أن تتناسق مثل
سيمفونية هائلة فتتحول إلى ندى
يتساقط في أماكن متباعدة .
الطيور ربما كانت نساء في الماضي ،
لهذا تكثر صور الطيور في كل مكان
على شظايا اللوح الآرامي ، تحت
الماء وفوق التراب وبين الغيوم
والأشجار ، حتى فوق المرأة الإلهية
والعراف المرتجف ، وهو ما انتهت
إليه أخيراً . هنالك طيور بيضاء تحلق
عالياً تجعلني أفكر بالابتسامة
المطمئنة على شفتي المرأة المضاءة
بنور قاتم .

للّيل صوتٌ وشوشةٌ

للّيل صوتٌ وشوشةٌ وتمتماتٌ
 متقطعةٌ تتباعدٌ كما تتباعد الأشياءُ
 وتنفصلُ ، البيوتُ والساحاتُ وطيورُ
 السنونو السوداءُ ، وعناقيدُ النجوم ،
 وحمامٌ ساحةٍ "سان ماركو" ، وهذا
 الفراغ الذي يرفّ حيث كنا أمام
 العجريّة ، وأمام حدائق الحمراء ،
 وهذه النسمات الرخيّة المحملةُ
 بالبرودة في صيف الحجارة الرومانية
 ، وزوايا البار القليل الرواد ؛ دخانٌ ،
 رائحة نبيذٍ وعرقٍ ، امرأةٌ واسعةُ
 العينين يهتزّ نهذاها كلما قدمتُ كأساً
 أو ضحكتُ وهي تصغي إلى عجوزٍ
 منحنٍ على كأسه يسامر أشباحاً .
 للّيل وشوشةٌ وظلالٌ تتتابع وراء
 نافذة القطار الموغل عميقاً بين
 منحدراتٍ وسهولٍ تغادرها أشعةُ
 الشمس شيئاً فشيئاً ، تاركةً لنا
 الظلال وحدها ، وهذه التلال التي
 تجمع أعضائها من الأشجار

والجداول والصخور وتهجع في
الهزيع الأخير من الليل .

لايزال الثلج عاريا

لا يزال الثلج عاريا ، إلا أنه مغمور
ببياض الموسيقى ، باهتزازات
الصوت الآتي مدوما وشاملا
ومبتهجا ، كما لو أن ثلج الأبدية نفسه
بدأ يباشر تساقطه في الهزيع الأخير
من الليل ، كما لو أن جبل "فيتوشا"
نفسه يختفي تحت البياض . ويتحول
إلى أجمة حية . تتشرب النغمات
هادئة مستغرقة في طفولة منسية ،
كما لو أن هذا الكائن العابر في أزقة
"صوفيا" الموحشة يمتد ظله ويتجاوز
الجدران إلى التضاريس الخالية تحت
الغيوم البيضاء ، حيث تتراءى
الأخاديد الجبلية وانبساط السهول
وطرقات الصحراء البيضاء .

ما أخلو منه نهما

ما أخلو منه تماماً هو أن أجعل
"جين" أقلّ ياساً ، و"ليندا" أقلّ نأياً .
وأنت أشدّ جسدية من هذا الإحساس
الصوفي الذي أتموج في ناره
الساكنة . ما أخلو منه تماماً هو البكاء
العلني الذي ينشج في الداخل . مثل
حديقة بريئة . كل شيء يقاطعني .
يتدخل ، يقتحم النعس ، آتياً من كل
الجهات ، فأمنح رقة الرذاذ ، حالما
بحقول نوار شاسعة ، تتراءى
وراءها ، أترعى ، ولا نجرو أن يهرع
أحدنا إلى الآخر .

— تلك هي المعبودة مرة أخرى .

تعلق الإيطالية وتخفي عبوسها
للحظات

لا زالت الريح تتردد بين الخمائل
المهجورة والأنصاب الحجرية .

ناجي يرقد في مقبرة بريطانية

"ناجي" يرقدُ في مقبرة بريطانية بعيدة تحت عمق ثلاثة أمتار. وضعوا شاهداً رخامياً أم لم يضعوا ، الأساسي أنه ضاع إلى الأبد ، رغم أننا نقول أن الأشجار تتمايل مشذبة فوقه ، فوق الأرض التي نحب ، هناك على جوانب طرقات مرصوفة تحف بها الأزهار ، وتخترق شواهد القبور الحجرية مثل متاهة خضراء .

"غالب" تحول إلى سديم . لم أتخيل يوماً أنه سيتحول إلى سديم بهذه السرعة لشدة براءته وبساطته ووضوحه . مشهده كعلاق يتجول في ساحة بيته الدمشقي الخالي يوحى بأنه سيظل كذلك دائماً. لم يعد موجوداً الآن في أي مكان حتى تحت الأرض حيث لا يحتمل الغموض ولا تطيق

العتمة ' ولا يفهم التراب ' كلّ هذه
البراءة .

أيمكن أن يذوب كلّ هذا في العتمة
والوحشة ؟ لا شك أن لنا أمكنةً أخرى
نمضي إليها بعيداً عن الجسد الملقى
على سرير مستشفى . لا شك أنه
تحول إلى كائن خفي .

مع مرور أصابعها على مفاتيح البيانو

مع مرور أصابعها على مفاتيح
البيانو تتدفق موجة سريعة شبيهة
بمرور نسيم يتموج على مياه
صافية زرقاء . ضربة أولى ،
افتتاحية " تأخذ بالظهور مثل أول
صباح أو صحو جميل .
صوت الموسيقى أشد حناناً من الليل ،
من أوائل النهار . همسات البوكنفيليا
في وحشتها الأبدية ، ظل ونور
يتضاعفان ، دوائر متوالية من المركز ،
من ضوء نحيل ينسكب على الأصابع
وحدها ، هالة الشعر غمامة تمتزج
بالمساء خارج النافذة . وبريق أشعة
الشمس الغاربة ، دقة ، دقتان ، ثلاث ..
تنداح الدوائر حولها ، تهب الرياح ،
موج يقاطع صوت قطرات تمضي
بعيداً بالحاح ، تواصل الغياب في
مياه بحيرة لا مرئية .

الطائرُ الفخاريُّ الملونُ فوقَ غطاءِ
البياتو الأسودِ ، ألوانه تتغيرُ ، تشفُ ،
تتطيرُ ، تنداحُ بدورها أشرطةٌ ملونةٌ .
لا زالت السيدةُ في حديقَتها تَقْلِبُه
متسائلةً ، تنهضُ وتضعه جانباً ،
تنساه ، لا زالت الأيائلُ تصغي بانتهاءِ
منمگمتها في الغابةِ إلى حفيفِ
الجسدين وصفاءِ النبعِ والزمنِ الذي
طرقَ وامتدَّ مثلَ رفاقةٍ ذهبيةٍ ،
والدوائرِ الآتيةِ من بعيدٍ ، دوائرِ
أصواتِ البيانو الآتيةِ من كلِّ الجهاتِ .

نبع تريفى لا ينهمر وحيدا

نبع "تريفى" لا ينهمر وحيدا ، على
أجساد التماثيل المرمية العارية
المعتمة ، لا يسيل وحيدا ، على
أعضائها اللامعة منحدرا إلى البركة ،
إلى الظلال ، نبع "تريفى" يحيط به
النسيم موجة إثر موجة ، يغير
إيقاعه ، يبدأ بالتساقط أيضا ، تتمهل
الأمنيات أكثر ، توازن تمنّاتها مع كل
قطرة صوت ، وكل هبة رياح على
مفاتيح البيانو .

يتوقف العابرُ في طريقِ ترابي

يتوقفُ العابرُ في طريقِ ترابي ضيقٍ
تضيءُ الشمسُ نصفه ، جدرانُ
بيوتٍ عالية بلا نوافذ ، البابُ
الخشبيُّ ، ثم الدهليزُ ، فالفناءُ المظللُ
بالنخيلِ والسدرِ ورطوبةِ المياه . لا
يبدو أن أحداً ظلَّ في هذه الظهيرة
غير عصافير الدوري ، وآنية فخارية
ملقاة حتى الفجر ، لا أحد في الظلِّ أو
في النوافذ المظلة على الفناء ، لا
أحد على السطح حيث تسطع
الشمس وتتوهج ، البيوت المجاورة
سطوحٌ خالية ، والفضاء البعيدُ
بياضٌ ونخيلٌ نحيل ، ضرباتُ فرشة
باهتة في أقصى النهار.

تستيقظ الكساندرا صباحاً

تستيقظ الكساندرا صباحاً ، فالوقت
مبكرٌ هنا ، لأن الشمس تصل سريعاً ،
وتدق باحة البيت الداخلية ، وتتسلل
الأشعة النحيلة إلى زوايا الغرفة ،
فتلمس هنا مقعداً لازالت فوقه قطعة
قماش بدأت تظهر على أطرافها -
أغصانٌ خضراء ، وتلمس هناك إناءً
وزجاجة نصف ممتلئة ، وأكواباً ،
وعلى الأرض تنبسط فوق ألعاب
أطفال ملقاة بإهمال . لم يستيقظ أحدٌ
بعد ، فما زال النهار شاسعاً ... أهو
كذلك حقاً ؟ سكونٌ يقطعه صياح
الديكة ، وصوت ارتطام أقدام
بحصى الطريق . هناك من يمضي في
هذا الوقت المبكر ويدور ، ولكن
حواف الجبل شديدة

الانحدار ، لذا لن يمضي أحدٌ بعيدا .
 ربما يصعدون إلى السماء لفترة
 قصيرة ، وإلاّ أين يمكن أن يذهب
 الإنسان في هذه المتاهة الصغيرة من
 البيوت الحجرية التي تضيء نصفها
 الآن شمسُ نهارٍ آخر ؟ .
 الغرفة العلوية ساكنةٌ وباردةٌ تحلمُ
 بزوار غامضين ، مثلها مثل
 الكساندرا التي تتخيل عشرات الوجوه
 المقبلة ، وعشرات اللغات التي تتردد
 أصواتها في فضاء البيت ، وعشرات
 الأيدي التي تتداول مشغولاتها الفضية
 والشالات المذهبة . سيكون معهم
 أطفالٌ ، حسناً ، هذه ألعاب تنتشر في
 الباحة ، وستكون معهم نساءٌ ويكون
 رجالٌ ... من يكونون ؟ لا يهم من
 يكون القادم الجديد ، إنه يُشعر
 الكساندرا بالثراء والرسوخ والندى ،
 لذا لن ترفع عينيها عن النسيج الذي
 تطرّزه ، لن تكلف نفسها مشقة سؤال
 كل زائرٍ غامضٍ عن بلده ، ستتولى
 هذا جارتها أو زوجها الممراح ،

وستستمع بصمت . وهي تشعر
 بالأنظار تحيط بأصابعها . من هو
 المنسي بالنسبة للآخر ؟ هذه
 القروية الأثينية المنزوية فوق قمة
 الجبل . أم هؤلاء القادمين من أماكن
 بعيدة . لا تستطيع تخيلها ؟ . إنهم
 يذهبون على أية حال ، ويذهب معهم
 الضجيج الذي أثاروه ، وللحظات
 تتشوق الروح إلى الرحيل ، إلى
 مرافقة هؤلاء الغرباء إلى أماكن
 أخرى ، إلى عوالم أخرى ، بعيداً عن
 مناخ البحر ، عن رائحة الأعشاب
 الجبلية والصباحات المتشابهة ،
 بعيداً عن هذه المنحدرات الجبلية ،
 ولكنها لحظات ربما ... وبعدها
 يستيقظ كل الناس كأنما استيقظ الكون
 كله .

كل هذا النور

١٩٩٦ - ١٩٨٨

(١)

نتمتم باسمك أيتها الأجدية
ونحيا
في أقاصي العمر
فاكهة
نوعاً من الرمان
والندى

ما بيننا
يتمائل للحضور
شفافاً حتى آخر الكلام
ناء
كما رجفة
في المياه العميقة
وأغنية

يا للندى !
لم يكن ما بيننا يشبه
شيئاً

دعي حضورك يتمائل
بستاني
للرياح
وديانتك
للسوسن

باسمك أيتها الأبدية
أيها الشاهد الصامت
على غيابنا
باسمك أيها الحجر الضاحك
أيها الصفاء المعذب بين نيراننا
نتممم مذهب هولاء
نعدو
في كل الجهات

أضيءُ كما لم أكن
باتجاه وجهك
وانتباهة النهدين
وبحيرة أيامك
لا رغبة التفاح أردت
ولا غممة الياسمين
نعمتي عليك
نعمتك عليّ
وقيامتنا الندى

أنظري !
كم اهتديت إليك

(٢)

علمي القلبَ شينا
جديراً بمملكةٍ من دخانٍ
بتموّجٍ قشٍ
على شاطئ البحر
بالصخر
هل نحن أبقى من الصخر
أم نحن عاريةً للمكان ؟

(٣)

كلما هيج القلبُ
سربَ قطا
وانحدرنا إلى الماءِ
مالَت بنا الأرضُ
أو مال غيمٌ
وغلغل فينا سكونٌ

(٤)

كلماتٌ
تمضي
باتجاهِ الليلِ
مثقلةٌ بالحقائبِ
كلماتٌ حدياءٌ
كلماتٌ شابةٌ
كلماتٌ
تتوأمضُ
باتجاهِ الليلِ
بعضها
يمحو
بعضاً

(٥)

نيرانُ مدنٍ
مغتصبةُ
صهيلِ خيولٍ
ناجيةُ
من مذبحه
رذاذُ مطرٍ
في قريةٍ منسيةٍ
والناسُ
رياحُ
وحجرُ

(٦)

في سهول تمضي
بعيدا
وبساتين لا بلاد لها
وزهور
لا يتذكرها أحد
يسهر الشاعر أمام كهفه
حتى لا تنطفئ النار
ويسود العالم صمت
مميت

(٧)

ستكون مبهجا بعد خمسين عاما
أو خمسين ربيعا
لأن أشجارك أزهرت
حتى وإن تحولت إلى حطب
نحن عصفت
بنا الريح
وأسقطت أزهارنا
قبل أن تعرف أي ثمار غامضة
حلمت بها

(٨)

كلّ هذا الندى في الحقائق ،
كلّ هؤلاء النسوة المائلات على
بحيرة أيامنا ،
كلّ هذا السفر
في مياه الليل والأغاني ،
كلّ هذا الضجيج الذي نثيره إن
فرت القصيدة
خريشات
على جدار الكون الهائل .

(٩)

أنا في هذا الجانب
وأنت في الجانب الآخر من هذا
الجدار
تكتبين عليه وأكتب
تتخيلين كما أتخيل
أبكي مثلما تبكين
هكذا نزعج الكون بالعويل
ماذا لو انهار الجدار ؟
ما الذي يبقى منك ومني ؟

(١٠)

اسمها الوردة؛
لونٌ
وحيدٌ
في عراءِ الكونِ
يبكي

(١١)

بين هذه الأيام
في ساعةٍ محدّدة
في دقيقةٍ محدّدة
لن أكون موجوداً
وستعرفين -
أن أيام السنةِ مازالت نفسها
لم يسقط منها يومٌ واحد
وستعرفين أيضاً
محالّ إنقاذ ما مضى
مثلما هو محالّ
إنقاذ القديسين
والأطفال

(١٢)

يا للمياه العميقة !
حين تشف عنها عيون التماثيل
الحجرية
تشف المعابد
ودخان القرى
وصراخ الناديات
بعد كل مذبحه أو مجزرة

(١٣)

ما الذي نفعله بهذه الدفاتر ؟
دفاتر أسلافها الغبار والتراب
وظلال القوافل والجيوش
وضجيج المدن والأسواق
وشموس الشرق التي ما تنى
تشرق على الأزمان كلها ...
ما الذي نفعله
بهذا النواح الذي يطوقنا منذ
الطفولة ؟

(١٤)

يوذ أن يسهر عند باب كهفه الأول
يصطاد غزلان المستقبل
يوذ أن يرتجل غابة
ويسميها ،
وبيوتاً
ربما يستقر فيها أحفاده
من الفراش والطيور
والمسرات والأنهار .

(١٥)

زهرةً بملايين البذور
يمكن أن تملأ أحواضَ الطفولة
و السهولَ والمنحدرات
حيث تتساقط النجوم

(١٦)

في فوضى العشب و الجنادب
والشموس
تكفي الطفولة
و استباق القطا
باتجاه المياه
وأسئلة الكائنات .

(١٧)

في المياه
وعلى طرق العودة إلى كهفه
بدد كل ما اصطاد بشبكته
الذهبية
أطلق أسماء على النهر
والعشب
والنجوم
والمرأة
ونسي نفسه
ووقف يتساءل أمام عينيها :
أيحيرة أنا ؟
أجدول ؟
مرأة مسحورة ؟

(١٨)

ما الذي تفعله بي هذه السلال
المصنوعة من القشّ و سبلات القمح
و النخيل ؟ هذه الألوان الأرجوانية
والخضراء و الزرقاء ؟ هذه
الطازجة الخارجة لتوها من
القدور وهي

تغلي في الهواء الطلق ؟ هذه
الرائحة النفاذة للتين والأعاب
والبلح الذي كان يوماً ؟
هذه الشمس التي تلمس لمعة
القصب ؟ هذه الخضرة التي تتحول
شيئاً فشيئاً إلى الأصفر ؟
هذه الأم التي تحرك أصابعها كما
لو أن فيها ضراعة الأسلاف وحلم
أن يبقوا ؟

أيتها الريح التي هزت سنابل
طفولتنا ؛

ما زلت تمرّين على أشياننا ،
ذاهبة
باتجاه البحر ،

ما زلتِ قادرةٌ على توليد السنايلُ
في أحضانِ الأمهاتِ .

(١٩)

لا شيء هنا
مما لا يشبهكم أيها الأصدقاء
أيها الذاهبون في الهواء
والورق والتلألؤ
أيها الساهرون
مثل بحار مجهولة
على كواكب ممعنة في السديم .

(٢٠)

أيها الأطفال ما الذي تفعلون
بالرياح التي تهب من شرق
المتوسط
على الموانئ والساحات العامة ؟
ما الذي تفعلون بالزيتون الذي لا
زمن له
غير الماضي ؟
بحجارة القرى و الجرار
و الأسماء التي تقذفون باتجاه
المستقبل ؟
ما الذي تفعلون
أيها العازفون في القاعة الخالية ؟

(٢١)

سأطلقُ كلَّ ما فيك
لتكونَ لي
أيها الطائرُ الحجريُّ
يا صمتَ قيثارةٍ ضائعةٍ
في ضبابِ القرونِ
حيثُ يجدُ مسراته قلبي
وتجدُ أسماءَ لها
هذه الوردةُ
وهذه الصيادةُ الماكرةُ
وقبائلُ الأعشابِ
وأغنيةُ الجذورِ التي
ستتحولُ إلى حجرٍ بعد قليلٍ

سأطلقُ كلَّ ما فيك
مفكراً بالدموعِ التي هي
أحفادُ الأعاصيرِ
بالرسائلِ التي لم تكتب
لأنها تمضي باتجاهِ الليلِ دائماً
باللغاتِ التي هي طائرٌ مرتبكٌ

لا يجد ما يسميه
بين جسدين

أيها الحجريُّ
يا صديقي
يا أخي
يا شبيهي
يا ضحية الأغنية
يا خفقة الريح بين الأوراق اليابسة
أيها التوازنُ الجليلُ الذي
يحفظ الأغنية من أن تميد بنا
ويترك لنا فسحة من الزمن
نتبادل فيها
خواتمنا الحجرية

(٢١)

سلاماً لغيمٍ يبدهُ الوقتُ ،
للناباتِ بعمقِ الطفولةِ ،
للأرضِ تصبحِ منقًى ، لمن
أمكنتني من النهرِ والغابِ وانتظرتُ
أن يتمَ رسالتهُ الوقتُ ، أن يستفيضَ
سلاماً لطيرِ الكلامِ
يرقرقُ بين السطورِ
ويتركها
للبياضِ وصمتِ الحجرِ .

في مطار بعيد سمعت اسمك الذهبي
 سجين القصائد والدمع والأغنيات ،
 رفيق النبيذ
 وصيف العواصم والحلم
 تحت ظلال المساء ،
 سمعت رنين الغناء
 يرجعه البحر والريح
 والشجر الساحلي
 وزرقة تلك السماء .

(٢٣)

سرباً من الدوري
يتبعني ويألفني ،
عصافيرُ الطفولة أينما مرُّ المكانُ
و أينما جاء الزمانُ
تطايرت أو نقرت ،
تلك العصافيرُ التي كانت ترافقني
وتهربُ من شباكي ،
ما تزال رفيقتي
بين الحدايق والشوارع ،
في المطارات البعيدة ،
في انحناءِ العمر والطرق ،
أيتها الرفيقة في الحرائق والمنافي
والحكايات السعيدة ما الذي يعنيه أن
نبقى معاً ،
سرباً من الدوري
أو وطناً بسيطاً هارباً في الريح ،
أجنحة ، فضاء ؟

ما الذي يعنيه أن تبقى السلالة في
فضاء الكون ،

في التكرار ،
لا وطنَ نعود إليه ،
أكثرنا ينالُ مصيرَ تمثالٍ من
النسيان
أو شجرٍ ،
وينسحبُ الفضاءُ
وتنتهي الطرقاتُ ،
أرضٌ بعدها أرضٌ ،
وتهدم الموانئ والجسورُ
وتهرم الفلواتُ ؛
أي قبيلةٍ ذهبيةٍ كانت ترافقني
وأجهلُ من تكون ؟

(٢٤)

تتشابك أغصانه' والجذور' ،
تغطيه شمس' فشمس' ،
وعاصمة القلب أبسط
من لحظة أو خريف ،
وأبعد. من غابة ينهض' الكستناء
وحيدا بها ،
ثم تهمني ثلوج
وتهمي ،
وينسى الصدى أن يعود.

(٢٥)

أيها الطفلُ الذي
ما لاجئته الريحُ
ما مسَّ له الموجُ يداً
أين تهيم الآن ؟
في أيِّ الصحاريِّ وسدوكَ الرملَ
واغثالوا بكاني ؟

(٢٦)

حلمتُ بمقهى
بسقف خشبي أحمر
في مطر غائم

بائنين
يقولان شيئاً عن الماضي
وظلال العابرين

حلمتُ بمقهى
ولكن ليس هذا
بالتأكيد
حيث لا أحد
سواي
مع برية شاسعة .

أنت سميتها
 وترويت
 كي يأخذ اللونُ شكلاً
 وتتخذ الأرضُ معنى
 ويكتسب الشجرُ الساحلي
 ظلال الشجر
 أنت سميتها
 وتجولت بن الكلام
 وودياته
 نرجساً
 أو ندى
 أو مطر
 أنت سميتها
 وامحيت
 فما عاد يظلم منك سوى
 ما يرجعه البحرُ في صمته
 من أثر

(٢٨)

معجزة أن نسمع صوتاً
أو حجراً
أو نامة ريح
في هذا الكوكب
معجزة أن نبصر
نهرًا يجري
في غير كتاب
أو خارطة
أو مكتب
معجزة أن نتخيل أغنية
تتحدث عنا
أن نتخيل طفلاً يولد مثل الأطفال
ويلعب
ماذا يحدث للعالم ؟
هل مازال البحر نقياً
موجوداً
يلطم شيطان الأرض
ولا يتعب

١

للضوء أن يبقى
للرغبة أن تهدأ
للهدوء أن يستقر
هكذا يذوب الحلم
هكذا يمضي الخيال
في الأفاقي

٢

أي بادية هذه
وأي مدى ؟
كنا نغلق أبواب الخرافة
كي نبعد الأطفال عن غاباتها
من أين جاءت هذه العتمة

فطوّحت بالعابهم مبكراً
أعطتهم الحنين للبيت
والقطة
والدبّ القطني
والعصفور
أعطتهم
غوامض
تتأرجح في أرواحهم ؟
يا إلهي
أتسمع نشيج الأطفال الذين سرقت
طفولتهم ؟

— ٣ —

لماذا صحوتما مبكرين ؟
بأهديكما شيناً للنسيان
الضوء لم يعد ملوّناً
ما حولنا مطرٌ أسود
ولكن تذكرنا أن إيماننا
كانت أكثر جمالا ..

هل تذكران باص المدرسة
وانتظارنا ؟
هل تذكران الكتب المدرسية
والمعلمة التي توزع الفراشات
على المتفوقين ؟
هل تذكران الحدائق ؟

أصوات القذائف
تكسر نوافذ الروح
وتبعثر الأسئلة

— ٤ —

نامي يا طفلي
نم يا طفلي
الآن يلتقط الأطفال الأحلام
لأنهم دخلوا حدائقها مبكرين
بعد قليل
لن تجدا ما تلقتان

(٣٠)

مطرٌ خفيفٌ
ربما انتثرتْ زهورُ البرتقالِ .
وربما انتبه الجسدُ
هذا المساءُ حديقةً مثلي
ومثلكِ .
يستفيقُ بلا بلدٍ
لا أرضَ للرمانِ .
لا نهراً لظلي
أو لظلكِ .
لا أحدُ
مطرٌ خفيفٌ للجنورِ .
ونسمةٌ مرّت
سريعاً
بين أوراقِ الجسدِ .

(٣١)

عسلٌ برِّي
تفاحٌ غابات
وتينٌ ناضجٌ
في حدائقٍ مهجورة
في مساكنٍ محطاةٍ مقلوبة
تحت نجومٍ لا تنتهي
لأناسٍ لم يعد يذخرهم أحدٌ
في بحرٍ
نحاول أن نجد له نسباً
في صحراءٍ
خاليةٍ
نحاول أن نجد لها
بضعةً فصولٍ

(٣٢)

يجيننا الليلُ بالحكمةُ
تحلقُ طيورُنا عالياً
أحياناً بلا ليلٍ
باحثةً عن خيطٍ مغيبٍ
ولا تهتدي
أحياناً
تتميلُ أشجارنا باتجاهِ الريحِ
ولا تصلُ
تنصفنا قصيدةٌ لم تكتملُ
شظيةٌ أو شظايا
في فضاءٍ هائلٍ

أفسرُ الليلَ بالقصيدةُ
والقراءةُ بالغيابِ
والجمالُ بالمحوِ

استحضر الغابات خالية
من الطرقات
وحرة من الذكرى

السماء منخفضة
فوق المسارب الموصوفة

بالبكاء أفسر الحرية

العمر أضيق من معناه

تبهجني القصيدة بالأصداء

بهجة القول
اعتياد
وبهجة الشعر
ما نصير إليه

نحن مجهولون بلا تأويل
حافة وجد
هوة ترف فوقها الكلمات
وحين نقول
نفقد ليلنا
وكل ليل
يشغلنا الحجر والماء
تمحونا الفوارق والحدود

يجبنا الليل بالحكمة
نكتب
نغني
نحتفل
كما لو أننا نستحم بموسيقى قديمة
قدم العالم
نحيا ما لا يقال
وأحياناً يقولنا الكلام
أو تحررنا الأصدا

أفسرُ بهجتي بالقصيدةُ
بما ينشأ ويصيرُ علامات
قبلها النسيانُ
وكل نسيانُ

لا المرأةُ موجودةٌ ولا الحديقةُ
لا الليلُ
ولا كآبةُ الظهيرةُ
نحن علاماتُ تتوأمض
ننسقُ حين تنسقُ
مثقلين بالكامن والمحتملُ

الكونُ ليلُ
والرحلةُ روح
مثلما تتغيرُ الكلماتُ نتغيرُ
لا شيء في الخارج
لا شيء في الداخلُ
ينصفنا فضاءُ القصيدة
حين يهسُ فيه النصلُ
ويمضي
تنصفنا شفافيةُ العدم

ذاكرةُ الليلِ
وانعطافُ النهرِ
ومسارُ الأجسامِ

تبعثُ أحلامها
فينا الكلماتُ
عادلةٌ عدالةُ الغيرةِ
قاسيةٌ قسوةُ الهاويةِ
تشمُ أجسادنا بأبديةٍ موجلةٍ

نحن موشومون بوخز الكلماتِ
دمنا لذيذٌ
بياضنا مرهقٌ
شظايانا تضحك أو تبكي
أنحن هذا الكلَّ
أم نحن اتساقٌ ورجرجةٌ
بدءٌ ونهايةٌ
تمايلُ البوكنفيليا

ووحدة أشجار الرمان
وهذا النهر المستيقظ
في صحراء ؟

لنا أحلامنا أيضا
مثل كل المدائن الأثرية
مؤجلون أيضا
مثل كل الصباحات المفقودة
نحن أبواب في صحراء
موشومون وأحرار
ذرات وموجات
ليل بلا غفران
تأخذنا غابة الكلمات
تشتتنا الممرات
تنبسط أو تنقطع
والندى ذاكرة
والضباب خفيف
والمأوى أصفى من ينبوع

تبعث السطور فينا ليلا
فتنة الغامض

وعذوبة الواضح
وما بينهما اشتها
في أي منعطف نسينا أن نمضي ؟
في أي وعاء تركتنا الحكاية ؟
في أي شجر
تستيقظ روح الليل
وتهمس فجأة من أعماقها المنسية ؟

ها نحن ندخل في الحكاية
كل الساعات تدق في ليل القصيدة
في كل مكان يُسمع الرنين
يتساقط الثلج
ويتناثر زهر الرمان
وتضل الكلمات طريقها
في غابة

(٣٣)

منذ الأيام القديمة
يتواصل قرع الطبول
في آخر الأسبوع
حيث يجتمع زنج البصرة
حول هيكل سفينة خشبية
مرفوع عالياً
يرقصون ويشربون
وحين يأخذ السكر منهم كل ماخذ
يرحلون وهم يدمدمون
بكلمات غير مفهومة
على سفينتهم

(٣٤)

تحت الرذاذ الأبيض
صوت موسيقى
طفل مع كمانه
عند ناصية الشارع
وعجوز ترمي ليرة خضراء
في قبعة سوداء
تحت قدميه

(٣٥)

على ساحل الأندرياتيكي
تغني ليندا أغنيتها
أغنية هيوأنا
للأرامي الثالثة

(٣٦)

ساحةٌ بياتسا نافونا !
مطرٌ خفيفٌ
رسامون ، غجرياتُ
هيببون ، سائحونُ
يتهيأون للرحيل
إلى المطاعم الجانبية
بعضهم يمضي منفرداً
بعضهم في جماعاتُ
وبين أونةٍ وأخرى
تُسمع ضحكاتٌ متناثرةٌ
أو صرخاتُ
تتساقط في العتمةُ

الناسُ في عمانَ حُزُونٌ دَبِقُ
يَلْتَصِقُ بِالصَّخُورِ
نَصَادِفُهُ أحياناً يَشْرَبُ الْقَهْوَةَ
فِي مَقْهَى الْفَارُوقِي
وَأحياناً يَلْهُو فِي قَاعَةِ مَسْرَحِ
أَوْ يَتَضَارَبُ فِي سَاحَةِ تَزْلُجِ
أَوْ يَتَزَاحَمُ فِي السَّاحَةِ الْهَاشِمِيَّةِ
أَمَامَ الْمَدْرَجِ الرُّومَانِيِّ

(٣٨)

في ظهيرات أثينا
يتطاير الحمامُ في ساحةِ السنتجما
يشتري الأطفالُ أكياسَ الذرةِ الورقيةِ
الصغيرةِ
من بائعٍ عجوزٍ
يعتمر قبعةَ سائقي الشاحناتِ

(٣٩)

في الهزيع الأخير من الليل
يباشرُ تساقطه
تُلجُ الأبدية

(٤٠)

أجمة حية
تتشربُ النعمات
مستغرقة في طفولة منسية

(٤١)

نجنّي معاً
أوراقَ الكرمةِ الطريّةِ
قبل أن تغيب الشمسُ

كتاب مرآة الشعري

كتاب مرآيا الشعري

القصائد اليونانية

١٩٨٣

الذكروبوليس

أميراتٌ ذهبياتٌ
من سلاّاتٍ منقرضةٍ
يتقدمن في فضاء أزرقٍ
حاملاتٍ جرارٍ النذورِ
والضوء الآتي
منذ فجرٍ بعيدٍ
يلامس وجوههن الجانيبة
منحدراً على طيات الملا بس
وأعضائهن الشقافة
وفجأة
تحت ظلال الأعمدة
ومع أول استدارة نحو الجمهور
يتجمدن غارقات في الرخام
مانلات للزرقاة
ولون التراب
وعطن الخضرة
في صدوع الصواري القديمة

يوم الخليفة

على الدرجات الحجرية
يسترخي السائحون
ذوو السراويل المتسخة
والصديقات الشرهات ...
أقدام عارية
وشفاة مخضرة
من أثر البيرة
أو الماريجوانا ...
وحيث كانت تقف أثينا
بخصرها العميق
مطلة على مدينتها
أقعت في فستان ساحل
وشعر مهمل
إمرأة بدينة
بحجم خرتيت
أصابه البهاق

ها را ثون

يتحدث المرشد السياحي
عن حرب البلوبونيز
وحطام المعابد
وروانع براكستليز .
يحك قفاه بضجر
أو يهرش صلته
أمام عجائز ألمانيات
تفوح منهن رائحة البول
والمقاعد الجلدية
وزيت البطاطا المقلية

كا زا نترّا كيس

كيف كتبَ كازانتزاكيس أشعاره ؟
من أين جاء بالآلهة والأبطال ؟
آية أرضٍ خلقَ
للحرية والموتِ
وزوربا ؟
آية يونانٍ تحدث عنها هذا
المعتوه ؟

لو حدّق في هذا الليل الدقيقِ
والأشجارِ
وعناوين المراقصِ
وأصغى لزعيق الدراجات اليبابانية
وصادف في العتمة

امراة لاهثة من الوحدة
لو توقف لحظة على باب الهلتون
وصدمته النسوة المتأرجحات
بين الأكل واللذة
لكان عليه أن يبصق
بدل أن يقول الشعر
أو يمدح الإنسان
أو يمجد نبذ مقدونيا

ألهذا لم يعطه أحد روحاً
ولم تمر على جبينه النائي
ظلال الطقوس الكنسية؟

أَفْرُودِيْت

أثينا هذه لم تخرج
من النهر الذي لا نعرفه مرتين
أو وصايا الذائب في البركان
أو ساحل القصائد الهوميرية
أثينا هذه خارجة
من مصانع السيارات اليابانية
والتبغ الأمريكي
وخضروات السوق المشتركة

المحارب المجهول

المزيد من الصمت
ويتحول الحارسان
إلى دميّتين من الشمع الأحمر
سراويل بيضاء ضيقة
وأحذية حمراء تشبه قوارب
الصيادين

المزيد من الحبوب
ويطير الحمام الرمادي هادئاً
بين نشوة الأطفال
وفضول المصورين

حين تمّ تبدّل الحرس ،
حرس المحارب المجهول ،
كان الحمام كسولاً
والمارة ذاهبين
والأطفال مشغولين

ريتسوس

في مكان ما من أثينا
يسعل ريتسوس
ربما
يمد يديه
يلمس مجموعة أعماله الكاملة
يتذكر زمناً
ووجوهاً
وأسميات
لكنه لن يجرف على الخروج
ورؤية هذا النسيم
يجرف أوراق الخريف
لن يجرف على التحديق
في أسماء الحانات
وشركات السياحة
لن يطبق قراءة دليل السائح الأجنبي
إلى أرض اليونان
أو رؤية هذه العجوز الصماء
تبيع الخردوات
على ناصية الشارع

نبوءة د لفي

ثلاثة أشياء خلقتها الآلهة :
النجوم لتذهب
وتعود
الأشجار
لتذهب
وتعود
الإنسان
ليذهب
ويتلاشى

طروادة

تقاسم الثلاثة :
هكتور
ومنيلاوس
وأخيل
هيلين الجميلة
حتى لاتقع حرب طروادة
وجلسوا
في مشرب عتيق
يعبّون خمرة " أوزو "
بينما النادل
يذهب ويجيء
طوال الليل
وصغير القطارات
يشقّ طراوة فجر أثينا

سقراط

خَيْرُهُ الحلفُ الأطلسي
بين الموتِ
والمنفى
فاختار الخروجَ
في المظاهراتِ السلميةِ

حادثة

ربما كانت هي التي خرجتُ
من القصيدة
في ليل أثينا
ووقفتُ وراء بابي
ممتلئةً بكل ما هو خالد :
البحرُ
والنارُ
والنجومُ

ربما كانت هي التي دقتُ البابَ
نابضةً
بكل ما هو خالد :
السفرُ
والنبؤُ
والليلُ

ربما كانت هي التي تلاشت
في كل ما هو خالد :
الشعر'
والصبا
والزمان'

ها دريان

تذكرة واحدة
بمائة دراخمة
للمرور أمام هادريان العظيم
وقد فقد رأسه
وساقيه
وقطعت ذراعاها
ونُصب وسطه الإمبراطوري
بعد أن رفعه الحمقى من التراب
ليعاينه جيل ما بعد الألف الثاني
تحت شمس الأيغورا القديمة
بين نسمات أشجار البندق
والزيتون

تراب

لن ندخلها أبداً
هذه الجنات التي كانت
هذه السماوات التي مرت
والتمعت تحتها
نيران المذابح والطقوس
هذه النسمات التي عبثت بأردية
أرجوانية
ذات صباح
لأناس، توهجوا وانطفأوا ...

كل شيء ذهب معهم :
تحوّل إلى تراب
الشجر
والسما
والرياح

كل هذا ...

هذه الأعمدة
والطرقات
والآلهة
ما ظل في صورة بشرية
وما اندثر
وعاد إلى أصله الحجري
من أجل أن تتلاشى الحياة
مستسلمة
للفناء

يا للمهمة المضحكة !

حلم في هقهي

تحت هذى الشمس
وكل شمس
تطلّ في هذه الساعة
على ميادين العواصم الغاصّة بالمارّة
ربما مررت مرةً أخرى
والتفت إليّ غارقاً في الظلّ
والخضرة
ثم واصلت سيرك
مثل المرة الأولى

ربما ضحكت
وسألت من أين أنا
وقررت بينك وبين نفسك
أن تذهبي معي
مثل المرة الأولى

ربما أمنت أننا عاشقان
في أسطورة قديمة
عدنا
لنبدأ التكوين
مثل المرة الأولى

أبدية

هل يكون أن أراك
مرة في قاعة المتحف
أو بين أطلال مدينة أثرية ؟
هل يكون أن أراك
بين العابرين
أو أمام دكان يبيع الوجبات السريعة ؟
هل يكون أن أراك في المطار
أو محطة القطار الذاهب شمالاً ؟
هل يكون أن نقف
مرة أخرى
متضاحكين
كأنما لا شيء يحدث
بينما يتباعد بعضنا عن بعض
حتى آخر الأبدية ؟

تلك الأغنية

كانت تغني

كلمات

ذات شمس

وشواطي

أو أجراس

ذات ظلال

تتفجر مثل النبع

أو الأمواج

ذات رنين

يتساقط مثل الماء

أو الأغصان

غسان

في السفينة الراحلة
إلى الجزر اليونانية
لم تبق امرأة
أو رجل
من ألمانيا
أو أمريكا
أو اليونان
إلا وابتسموا لغسان الصغير
وعينيه الجميلتين
وسألونا بفضول :
من أين أنتم ؟
وكنا نجيب بحب ورغبة :
من فلسطين ...

كان الألماني يلتزم الصمت
والأمريكي ...
أما اليوناني العجوز
فكان يواصل الحديث
ويسأل عن التفاصيل

هشـمـد

في سفح برناسوس
من نبع كستاليا المقدس
وحتى معبد أبولو
تلوى الطريق المرصوف
بحجارة المعابد
وخضرة الشقوق
وجذور الأعمدة
صاعداً يحمل الخلق
رجالاً
ونساء
وأطفالاً؛
أمريكيون من لوزيانا
ألمان من بافاريا
فرنسيون من بريتاني
هنود من كشمير
وعرب
من اللاشيء.

اثينا (١٢ - ١٣ سبتمبر ١٩٨٣)

كتاب مرآيا الشعري

اسماء ذهبية

١٩٧٢

هكذا استيقظ الأجداد

لم يرتعشوا مثل أمطار
ولا تطلعوا مثل صحراء
أمام أحفادهم الذين نقلوهم إلى السفن
النهرية
كانوا صامتين
يخرجون من الصخر
والطين
والغبار
تحت رنين المعاول
وحفيف أوراق الصنوبر
والمطر المشرقي الخفيف
ذاهبين كما ذهبوا ذات يوم
في الزمان
راحتين كما ارتحلوا ذات يوم
في بياض الرخام
غامضين كما هم في الأساطير
والغابات
والوديان الهائلة الأغوار
والصحارى

وترانيم الأمهات

لم ينتفضوا وهم يتمددون بكامل
أسلحتهم
وأثوابهم السابغة
ولغاتهم المنقوشة
على الصدور والأكتاف
والقواعد الحجرية
استسلموا مثل كل التماثيل
للتيارات البحرية
والشموس
وعتمة القاعات الزجاجية
وفصول العلماء الغربيين

أيتها القصيدة التي لم تولد آنذاك
أيتها الخيول العمياء
أيتها العيون البلهاء
كم خريف سيمضي
حتى يستيقظ الأسلاف ؟
كم طفل سيتعلم بما يكفي

ليغرس أصابعه في التراب
باحثاً عن آياته
وأمهاته ؟
كم شاعر سينضج للموت
بما يكفي
لاسترداد شهوة النشيد
وتاريخ الورد ؟
كم مدينة ستحترق
بما يكفي
لاسترداد السماء الصافية
وأسواقنا الشعبية ؟
كم شعوب ستولد

بما يكفي
لتسمع هذا الأنين القادم
من حريق التاريخ ؟

بعد الطوفان (١)

الذين يضمحلون
ويسقطون
على طرق الماضي
والمستقبل
المهاجرون إلى الجامعات
والوظائف
والحروب
القرى والنخيل
والنجوم
الفنون الضائعة
والحرف الشعبية
العواصم المهترئة
والأنهار الجافة ؛
أسماء
أسماء
أسماء كثيرة
تأخذها إلى ملجأ اللغة
تتسع لها القصائد
ويضيق عنها ليل القلب
ولكن ...
حين تنحسر المياه

والمصارفُ
والحكوماتُ
وشركاتُ التسويقِ
ووكالاتُ الإعلانِ
وتتلفت حولك باحثاً
عن أرضٍ
فلا تجدُ
ما الذي تفعله
أيها الشاعرُ
بأسمائك الذهبية ؟

بيت

ينتظر القادمون
زهرة
أو أغنية
أيها البيت الذي كان
ولم يعد

من أنتم ؟

من أنتم أيها الأصدقاء
يا من تقرأونني بعيداً
وتنصتون
لوقع الخطى عند بابي
وهسهسة الشاي في قدحي
ولشعة طفلي
وحيرتي مع القصيدة
وهي تجوس ظلام الأزمنة ؟

في الهنقى

ارتجلوا قبرا لأخي
وعطورا
وعرائس
يرحلن في غيابه الطويل
ارتجلوا قافلة تعبر في صحرائه
في مقلب الأيام

أبي

الكلماتُ جسدُ
ونحيبُ
وأبي
تائها
يخطو
على مشارفِ القرن العشرينُ

حين كان " سيزان "
يفتضُ خمسةَ قرونٍ من التصويرِ
في بريتاني
كان أبي
يتعلمُ الأبجديةَ
بالبوصِ الناشفِ
وشحبارِ المواقفِ

حين كان حريقُ الثورةِ البلشفيةِ
يضيءُ مآذنَ آسيا

ويبصق العمال والفلاحون في حجرات
القيصر
كان أبي
يخرج من ميراث الأتراك
إلى ميراث البنادق الإنجليزية

وفي الأربعينات
حين كان أبناء البرجوازية الفلسطينية
يغادرون مطار اللد إلى كيمبرج
وهارفارد
كان أبي جثة مهشمة
مسحوبة من الريف
إلى غرفة التوقيف في حيفا

أيها الطفل الشيخ
ما الذي تفعله بريف شاسع تجتاحه
مستعمرات اليهود وجيوش
الإنجليز؟

ما الذي تفعله بشعبٍ شاسعٍ
تحوّل إلى طبّاحين
لوجبات المستشرقين
في مضافات البدو والواحات
وعواصم الخلفاء
وتحت ظلال المدن الأثرية ؟

هوت صانع السفن

أنا الصانع القديمُ
للأفق البحري
والبلاد العجيبة
خذوني أيها الأصدقاء
ملفوفاً بخشب الهند
وعطور بيهار
ارفعوني عالياً
بين أنقاض السفن
والشاطئ الخالي
منذور خشبي للماء
وصاريتي
للريح

مقايضة

ذات صباح
في منتصف القرن التاسع عشر
في قارة آسيا
على الساحل السوري
في قلب دمشق المعتم
في حارة المهاجرين
حيث نسي الناس الأبجدية
انتشرت القبائل المتاجرة بالسمن
والأصواف
وتآذت فسيفساء المسجد الأموي
بتأثير الرطوبة
ولغظ المصلين
كان السائح الأجنبي
بخمس ليرات ذهبية
يشترى أكواماً
من المخطوطات العربية المهملة

أرخيل القصائد

قصائد' للطفولة'

قصائد' للبيت'

قصائد' للأمهات'

قصائد' للأصدقاء'

قصائد'

قصائد' ...

لعل'

المفقودين

شهادة

في القصص القديم
يفتش الإنسان عن شيء يأكله
دائراً
من الصباح إلى المساء
فلا يجد ...
ولكنه
كان دائماً
يعود إلى بيته

روها في الظهيرة

لعجوز إيطالية
تصنع النبيذ
وتؤجر غرفاً بيتهـا
لقاء لوحات الرسامين العرب ،
للساحات المكتظة بالغجريات
ورسمي الكاريكاتورا
وبائعي الأحذية
والخرز الملون
والمشردين ،
لهذا السيلان البشري
تحت الظهيرة
بين الكوليزيه والفورم
حاملاً علب البيرة والسندويشات
وكاميرات التصوير ،
لصديقي حامل جواز السفر المزور
وفروته المسروقة من تاجر حلي
لثوربته المزمنة
لأغنيته التي لاتصل ،
للفتيات الباحثات عن صديق
وغرفة

يلقيين فيها أقدامهن العارية ،
 لروما الأزقة والأطفال
 وصانعي الجلود
 والوجبات الرخيصة ،
 لشارع " كافور " الهادئ
 والخالي من المارة
 حيث يعتكف البرجوازيون
 وتتساقط أوراق الخريف
 على الرصيف المبتل ،
 لكنيسة " سان بيترو "
 لنافورتها القاتمة
 وتمائيلها المانة
 وقبتها العالية
 حيث يراقب السائحون
 بليرات قليلة
 حدائق البابا ،
 لهذه الشوارع المكتظة باللذة
 والنبيذ
 وشرائح الجامبون
 والتجوال المرهق ،
 لهذه الظهيرة الخرساء ...
 ماذا أقول ؟

موت رسام

الفتاةُ العميقةُ العينينِ
والفتى الجوالُ
وصيادو الأسماكِ
وبائعو أوراقِ اليانصيبِ
ويَتامى الحربِ
والرقيقون القادمون من كونٍ آخرِ
ومناتُ الملامحِ
لوجوهٍ لم تكتملِ ..
كلها
كانت
تَحترقُ في عينيهُ

هن عصر النهضة

أكل الناس أوراق الشجر
وباعت الفلاحات حليهن الفضية
واختلط عويل المجلودين
بشتائم الجبابة والملتزمين

كان صيارفة باريس و مالطا
- ولندن
يدقون الأبواب
حاملين كوبونات الدين العام
وكان " الطهطاوي "
يكتب رائيته الشهيرة
في مديح القطار

يا للبذاعة !

عربي

انطوى مثل ورقة نقد
في أعماق الريف
وحدها
تحنو عليه وتعرفه
تلك الفلاحة الأمية
تلك السواقى الدائرة منذ الأزل
تلك الليالي المضيئة
في أرخبيل الموت اليومي
تلك الآية الناصلة الحروف
في تراث مهمل

أكان عليه
أن يخلق شعبا
لا يصبق عليه في المقاهي
ودور اللهو وحافلات المترو
وصالات الشراكسة والألبان ؟

ثورة الشريف الكبير

انحدرت القبائلُ إلى الطرقِ
الصحراويةِ
وعانت إلى مضاربها بالقتلى
وغنائم القاطراتِ التركيةِ
وأخبار قبيلة "لورنس"
وجمالها الشفراءِ

القصيدة

كاهنة مبللة
تتطاير حولها العصافير
ويطلق خشب الصنوبر
في ناراها الحمراء

طيور

في الغسق المعتم
أطيّارٌ خضراءُ
تزداد سواداً
وهي تطيرُ بعيداً
بين الأقواسِ
وأعمدةِ النورِ
وأشجارِ الأثلِ الصخراويةِ

هـ

يقودني الذين لا صوت لهم
ولا أسماء
غير ما يبتكرون
أو تبتكر الشظية
يقودني الإخوة الذاهبون
قبل وبعد
ملايين العصور
في رجرجات الفتوح
وصمت الصخور
وهسهسات العشب
والمطر الخفيف
يقودني العشاق الموتى
في مياه الليل
والأغاني
وانسراب الوقت
وتمتمات الأبجدية

لماذا ؟

إذا ابتسمَ الطفلُ في نومه
يقولون مرّت غزالتُه
لتخبر عن أمّه
لماذا إذن
يكبر الطفلُ
ينمو
ويعدو وراء مدى بيته ؟
لماذا
يحدّقُ في قلبه ؟
ألأنّ الغزاةَ عادتُ
لتغرقَ في دمه ؟

الاجنون

لا زهر للنافذة
لا موقد للذكرى
لا مائدة
لا سجادة للصلاة
لا بيت للطلاع
ولكنهم يفرحون
حين يولد الطفل
أوتضيء وجوههم الحانية من
حوله
هالة السراج الوحيد

بعد الطوفان (٢)

القرى تضمحلُ
والكائناتُ
تعود طيناً
في مكاتبِ الخدماتِ والتصديرِ
والمغني
يتلقطُ ظلَّ المداخلِ
والضوءَ الهاربِ
والحياةَ الناطقةَ عن نفسها بالموتِ
باحثاً عن أرضٍ
يطلق عليها كلَّ هذا العذابِ .

كتاب مرآة الشعري

كتاب مرآة الشعري

أبناء الأرض

١٩٨٥.١٩٨٧

نشيد من أجل أطفال شاتيلا

قالوا قصائدهم لأنفسهم
ويقيت مشتعلاً
قالوا مواظهم لأنفسهم
ويقيت محتكماً
لألواح من الصلصال
تشبه خبزك اليومي
من ألف ومن ألف
من السنوات
منذ اليوم أنت نشيدنا
ورموزك العهد الجديد
يطوي المسافة
حكمة قروية
تتأجل الأزمان فيها
والبنفسج والورود
من قال إن الثورة الحمراء
ترحل باتجاه البحر
جارية تمر على مواندهم ؟
روحي ترف على المياه

لتوقظ القتلى
وعشاق الحياة
وشهوة الميلاد
من يشهد سوى الشهداء
حتى آخر الأبد الأبد ؟
أنت النشيد
وبيتنا الطيني
ثوب نساءنا القرويات
لثغة طقلنا
في آخر الوقت الحزين
سوية ناتي
وننهض للقيامة والحروب
وفي الهزيمة
نستعيد دفاتر الإنشاء
نبدأ آية
ألف وباء
يبدأ التكوين من دمنا
والخلق
ها أحبابنا ذهبوا عميقاً في النقوش
وفي السنابل
لم يكونوا يملكون تذاكر الموت
المؤجل

والإقامة في الفنادق
منذ أن كنّا
خُلِقنا للرحيل بلحمها
نحن الجذور
وهم سلاّات البغايا والغزاة

*

أسرى
بقايا
بين أنقاض الحضارات الحزينة
هكذا
في مطلع الأيام فاجأنا الغزاة
وأسلمونا للمذابح
والتجارة
والمتاحف
واليهود
دمنا الذي يجري
وتجري فيه قطعان الوعول يفرّ
من وطن
إلى وطن

وتشربه المضائق والحدود
في كل ناحية
بقايا عالم ينهار فوق شعوبه
يأتي الدليل
وبعده
يمضي الدليل
وتشرب الانقراض أسئلة الوجود
دول تهيننا لأمريكا
مزارع
أو مقابر
أو عبيد
هل نحن في شعب تموت جذوره ؟
هل نحن آخر ومضة
في الكوكب العربي
آخر حكمة ؟
أم نحن من يشهد
على فجر الوجود ؟

الخلقُ ماءٌ
 والأماكنُ ظلمةٌ
 الآنُ أكتبُ خلسةً
 هذا النشيدُ
 ليخرجَ الشهداءُ من صبرا وشاتيلا
 ومن عمقِ المغاورِ
 والسجونِ
 الآنُ أكتبُ خلسةً
 هذا النشيدُ
 ليهربَ الأطفالُ من أشعارهم
 لهباً جميلاً ساحراً
 في ليلنا الحجري
 أغنيةً
 لأرجوانٍ من جنونٍ
 الآنُ أكتبُ خلسةً
 هذا النشيدُ
 لأستوي بين العناصرِ
 ذاهباً في نارِ شعبي
 قادماً
 من نارِ شعبي
 للزمانِ طفولةً
 ولشعبنا الممتدَّ من صحرائه

حتى الحضارة
آية ..
أن يبدأ الخلق الجديد

*

لغة على الألواح
طين الخلق أتربة
غبار
والمحارب عائد في اللوح محمولاً
على الأكتاف
من هذا الممدد في فضاء الأمهات
وبين قطعان الوعول
موشحاً بالأرجوان وخضرة الوديان

ما هذي الجموع وضجة الأطفال
ترحم لوحة التكوين
تغرق في الظلال
فلا تبين سوى الوصايا
والنذور
وأعين الأطفال

هل ذهبوا عميقاً في ظلال الفجر ؟
 من هذا الممدد
 يستضيء بشعبه
 بين المغاور والخيام
 وحول أطراف العواصم
 قادماً من نظرة الموتى
 ومن ليل الولادة
 غارقاً
 في عمق هذا الليل
 والتابوت ؟

*

الخلق وماء
 والأماكن ظلمة
 فلتوقظي يا أم تارك
 غادر الشعراء قبل دماننا
 بحثاً عن الشعب الملائم للقصاصد
 غادر الزعماء
 قبل دماننا

بحثاً عن الوطن الملائم للتجارة
لم نجد ما يشبه الأطفال يا أمي
سوى الشهداء
ها شهداؤنا يستيقظون
ويخرجون من الحقائب
والمكاتب
لم يكونوا يملكون تذاكر الموت
الموجّل
والتحدّث عن مرايا البحر والفوضى
وحجم مقاعد القاعات
ها شهداؤنا
يتمسكون بموتهم
بين السنايل والنقوش
ودمشة الأطفال
والأمثال
ينتظرون ..
في كلّ الجهات أوامر
بالقبض
والتعتيم
في كلّ الجهات
يطارد الشهداء
يُعدم كلّ من يؤوي شهيدا

أو يرافق صوته ..
الخلق ماء
والأماكن ظلمة
فلتوقظي أطفالك الموتى
لأيام من التكوين تبدأ
في الحصار
من الحصار
إلى الحصار

[٣١٧١]

لذية أشجارٍ تغني ؟

كم صورةٍ لليلٍ
تحدوها المسافةُ
والصليلُ ؟
الريحُ تنبئُ أن هذا الليلَ ومضُ
والشباكِ مفازةُ
والأرضِ أمزجةُ
فيافي زوجت أبناءها للريحِ
صخرُ
يرقبُ الأحفادَ
سنبلَةٌ
تفاجئ طائرَ الفجرِ الجميلِ
والليلُ يجري
في عروقِ الصخرِ
هل دمنا الذي يعدو
وتزحمه الوعولُ
أم الفصولُ تننُ
تهداُ
تستقرُ

ونحن أيتام الفصول ؟
كم صورة لليل تبعث وردة المعنى
فتبهجنا الأغاني
حيثما كنا يكون الماء
تأخذنا الحدائق والصحارى
حيثما كنا
تكون الشمس حادية
ونحن الأمتعة
من قال أن سلالة المنفى تغيب
وتختفي في الزويدة ؟
أسلافنا شجن
على الأوداق
تنقيط على الألواح
بالعربية الفصحى
هو المنفى
ولكن المنافي
والحنين
طفولة لليل
والبحر الجميل

(٢)

كم صورةٍ للأرض ..؟
كل طفولة الشيطان لا تكفي
لأغفر دمنا
في مهمه التاريخ
كل سنابل الصحراء لا تكفي
لأغفر جوعنا في أغنيات البحر
هل دمنا الذي يعدو
أم الأرض استحالت ومضة
والموت باباً
والطفولة زوبعة ؟
لا تغفروا للبحر والصحراء
كل سفائن القتلى تمر
حصاننا سفر
قصائدنا عويل
سنغير الأشياء حتى آخر الأقمار
لا قمر سوى دمنا
ولا وطن
سوى هذا الصليل
كم صورةٍ لليل ؟

قولوا صورة أو صورتان
سيصدق الشعراء
لو لمسوا سماء الله
لو ذابوا
كماء النهر
في شفق الطفولة عاشقين

(٣)

عدنا
حمولتنا بلا مأوى
هناك شباكنا في الماء
ساهرة
ولا تحمل سوى أحبابنا
قتلى
لا تغفروا لليل والمنفى
لا تغفروا
للصوت والمعنى
ترجلنا
وزوجنا لأغنية غراباً
لم تكن وجهاً لنا

(كل الجهات خواصر
كل النجوم عرائس ..)
كتب
وصوتي شاهد
لا سنبل إلا وفوق هشيمه
دمعي
لا صورة إلا
وتحت جدارها جسدي
فلتسالوا الأحياء عن جنر
عن الأسلاف
كيف تمزقوا في دفتر الذكرى
سئال ما تكون
قيامه الرؤيا
هي صورة أو صورتان
وتم ثالثة
ونبصق مرة أخرى
على هذي المقاعد
والسجاجيد الأنيقة
نحن غيم صاعد للأرض
أمزجة
تعيد الخلق طينا
مرة أخرى

الليلُ يجري في عروق الصخر
 من يشهد لطير
 يستعيدُ قيامةَ الطير ؟
 لحديقةٍ تمضي وراء خضارها
 في وحشةِ العمر ؟
 لسفانٍ تأتي
 تجرّ وراءها صفصافةَ البحر ؟
 هو لغزنا العاصي على الحكماء
 داروا حوله
 ورموه في جبٍ على طرق القوافل
 وادعوا
 أن الطيور خرافة
 والأغنيات متاهة
 يا بحر
 يا صحراء
 هل عرفوا
 بأن دماءنا طرق
 وأبناءَ اليتامى زوبعة ؟

دمنا الذي يعدو
وتزحمه الوعول كائما
نزلت به سور
وتاه الخلق
وانتبهوا لصوت الواقعة
من نحن ؟
صلصال الشعوب
وملحها
لسنا هنالك أو هنا
حتى نحاصر في شقوق الأنظمة
لسنا على ورق الجرائد
كي نموت
مع انقطاع الكهرباء
وشحة البترول
في هذي الغيافي المظلمة
نحن الجنود تزوجت كل المواسم
نحن آيات
ترتلها الفصول
وكل فصل ملحمة .

(١٩٨٥)

آخر القرطاجيين

أنتِ أرضٌ
سيولٌ
جبالٌ
زمانٌ
حدائقٌ تمضي
ولا تصلُ
أنتِ ظلٌ لبابية الروح
نقشٌ
على الصخر
هجرةٌ أسلافنا
في الهلال الخصيب
يرافق أيامهم حجلٌ
نحنُ ؟
من نحنُ ؟
أنكرُ ظلاً تقاصر منذ الطفولة
ما عدتُ ألقاهُ
أنكرُ صوتي يصيرُ مناخاً
يحيطك شينا فشيناً
ولا يصلُ

نحن ؟
 من نحن ؟
 غصن العذاب الأخير
 أم الأبجدية ؟
 أم قفا يستظل بفيء الشقوق
 تهججه الصرخة الهمجية ؟
 ونفر إليك ومنك
 فياخذنا شاعر للحصار
 ويقذفنا قائد في حقول البكاء
 ويلصقنا كاتب
 في تقاويمه السنوية
 آخر الجند نحن
 على طرف الأرض نحن
 أبيدت معاقلنا
 أسلمتنا لأعدائنا الروم قرطاج
 أين سنكتب أسماءنا ؟
 في النبوءات أم خربشات الطفولة
 أم فوق مجرى السيول
 ولا ظل
 لا ظل يرسم أشكالنا
 أو يعود إذا عاد يوماً
 ربيع بعيد ؟

مطرٌ وبكاءٌ
إلى آخر الأرض
والأرض ليلٌ وبيدٌ .

*

أنتِ أرضٌ
ولكننا البيتُ والأفنيةُ
أنتِ أرضٌ
ولكننا الماءُ والأغنيةُ
عربٌ في المتاهِ
لهم نكهةُ الشعرِ والطينِ
هل ضللتنا طيورُ
وآلهةٌ من خشبٍ ؟
آخرُ الأرضِ
ثم تحلُ الأساطيرُ
والليلُ
والتائهونُ
ويسكنُ طفلُ التعبِ
ويودُ الفتى
لو تحولَ بيتاً هنا
أو حجرُ

لو تهبّ الجموعُ
حصي غابةٍ أو شجرُ
آخرُ الأرضِ
والأصدقاء
وآخرُ صوتٍ نما في الشقوقِ
بلونِ المطرِ
ما الذي يأخذ القلبُ
والصبواتِ
ويجمعُ في بغتةٍ
بين ماءٍ وموتٍ ؟
ما الذي يستفيقُ بلونِ الضبابِ
وصوتِ النواقيسِ
يضربُ أيامنا دون صوتٍ ؟

*

نحنُ ؟
من نحنُ ؟
نقشٌ على الصخرِ
أم ومضةٌ في الزمانِ ؟
أم قللُ
ورؤيا نبيّ مهانٍ ؟

نسالُ الشرقَ عن بدننا
نسالُ الغربَ عن ظلنا
في المكانِ ؟
هاهو النفطُ تولد منه الوحوشُ
وتلقي علينا بالغازها
هاهي الناقلاتُ أشدَّ خلوداً من الرمل

تلقى علينا بأشباحها
أيها الليلُ
ماذا نقولُ
وماذا نغني
لنوقف أسلافنا ؟

*

حجلٌ صامتٌ
ونجيلٌ
يميلُ مع الريحِ
لا حاةٌ في الطريقِ
آخرُ الأرضِ
أو آخرُ الأسنلةِ

والرفاق رموز

وصوت

ترجعه الأمثلة

ويود الفتى

لو يغادر أحلامه

عائدا

يتناهبه البرق

أو يحتويه الحريق

ويود الفتى

لو تحول بيتا هنا

أو مسيل

*

آخر العمر

قرطاجة العرب

قطعة من نقود

يظللها قلم

وصبي

غادرتها السفائن

عادت إليها السفائن

وهو المسافر بين الجزائر موجا
 بلا نسب
 أين قرطاج ؟
 وجه يباغته البحر
 عشب يميل
 يحاصرها الروم حتى الأقصى
 أين قرطاج ؟
 أغنية
 سورة من ظلال
 ورسم على ورق
 وحنان
 بلا سبب
 آخر الجند نحن
 وآخر برق مباد
 وآخر دمع
 يطوق قرطاجة العرب .

[١٩٨٦]

ناجي العلي

أنت خلّيتني في اللغات جميلة
أنت خلّيتني
ومضيت
أليس قليلاً إذا ما انزوى الموت عنا
أليس قليلاً ؟
أيها المدهش المتجاهل أن لنا موعداً

في التقاويم
أبسط ممّا اخترحت
لماذا تغير كوني
وتطلع مثل مناخ جديد على الأرض
تمحو
وتمحو
وتوجز حتى يصير المقدّس
جرحاً طويلاً ؟
أنت خلّيتني في العراء وحيداً
وسمّيت
حتى تخيّلت أرضاً سوى الأرض

شعبا سوى الشعب
حتى تعددت مثلك
عدت جميلاً كما لم أكن
ذات يوم جميلاً ..

يا ندى البسطاء
ولون البلاد البعيدة
والنار
وهي تقاوم جيلاً فجيلاً
أيها الأبيض المطلق المستثار
إذا ارتبك العارفون
وأضحى الرمادي
عصراً طويلاً
أيها الغجري الذي طارده القبانل
باسم الأفول
فهياً فجراً لنا
وأصيلاً
أيها الغجري الذي لم تكن قبله لغة
للجمال
ولأ لغة للبهاء
وكان اختلاطاً

على مسرح الكائنات
يسيدُ ضبعاً
ويرفعُ فيلاً
وحدك الآن في قفص الكائنات
تراقبُ عصراً
ذليلاً
وحدك الآن تفضح كذب الرواة
وتغري بعصر المسوخ الحجارة
والمستحيلاً
كنتَ حلماً
وواصلتَ حلمك حتى نهايته
قاتلاً أو قتيلاً
لم تصلِ ..
كيف لي أن أكون شهيداً
وحيداً
على بذرة
تستقرُّ بها أمة
وضمير
يودعُ جيلاً ويبعثُ جيلاً ؟

الأعمال الشعرية ١١

- (١) ظهيرة العصافير [٧]
- (٢) افاريز النوير [٣٥]
- (٣) تهمس البوكفيليا مثقلة
- بازهارها الحمراء [١٠٥]
- (٤) حدائق العاشق [١٦١]
- أنا تاج من قبيلة مفقودة [١٦٢]
- أصيب جسد الفنزويلية باليأس [١٦٤]
- استيقظت امرأة رقدت في خزانة الجوز ... [١٦٦]
- أفكر بالمرأة المجهولة [١٦٨]
- نهار محموم في دلفي [١٦٩]
- الرماد يتساقط في ظهيرة معتمة [١٧٠]
- الطيور تغير أشكالها [١٧١]
- أكتشفه في شوارع نيقوسيا [١٧٢]
- الحديقة هي كل ما يذكر [١٧٣]
- السماء عالية [١٧٤]

- اللوحُ أو ما تبقى منه [١٧٦]
- النساءُ في خزاناتِ الجوز [١٧٨]
- ما أن تتطايّرُ شفافيةُ الفجر [١٨٠]
- النهارُ في أوله [١٨١]
- انتشروا على المنحدرات [١٨٤]
- تساقطُ الثلجُ طوال الليل [١٨٥]
- حين تقفُ وراء زجاجِ الشرفةِ العالية .. [١٨٧]
- تقاطع نصي أصواتُ بيانو [١٨٩]
- تغوص أقدامُهما في الثلج [١٩١]
- ذات مساءٍ ستهمس هذه الأزهار [١٩٣]
- جيفارا يحولُ العالم إلى غابة [١٩٤]
- زجاجةُ النبيذِ المائلةُ في سلّةِ القش [١٩٥]
- روما القديمة [١٩٨]
- في الشعر وحده تعودُ الأرواح [١٩٩]
- سماءٌ من التركواز [٢٠١]
- سرُّ شجيراتِ الفلّ القصيرة [٢٠٣]
- طليلةٌ تنحدرُ ليلاً [٢٠٤]

- شارع خريستو بوتيف [٢٠٥]
- على رصيف الميناء يتجول غرباء [٢٠٧]
- على حافة أمتار من العشب [٢٠٩]
- في العتمة المائلة أكتب مشهدا [٢١٠]
- لا أحد يعرفها ولن يعرفها [٢١١]
- في العتمة الواضحة [٢١٢]
- للليل صوت وشوشة [٢١٧]
- لا يزال الثلج عاريا [٢١٩]
- ما أخلو منه تماما [٢٢٠]
- ناجي يرقد في مقبرة بريطانية [٢٢١]
- مع مرور أصابعها على مفاتيح البيانو [٢٢٣]
- نبتع ترفي لا ينهمر وحيدا [٢٢٥]
- يتوقف العابر في طريق ترابي [٢٢٦]
- تستيقظ الكساندرا صباحا [٢٢٧]
- (٥) كل هذا الندى [٢٣١]
- (٦) القصائد اليونانية [٢٨٩]
- الأكروبولس [٢٩٠]

- [٢٩١] يوم الخليفة
- [٢٩٢] ما راثنون
- [٢٩٣] كازانتزاكيس
- [٢٩٥] أفروديت
- [٢٩٦] المحارب المجهول
- [٢٩٧] ريتسوس
- [٢٩٨] نبوءة دلفي
- [٢٩٩] طروادة
- [٣٠٠] سقراط
- [٣٠١] حادثة
- [٣٠٣] هادريان
- [٣٠٤] تراب
- [٣٠٥] كل هذا
- [٣٠٦] حلم في مقهى
- [٣٠٨] أبديّة
- [٣٠٩] تلك الأغنية
- [٣١٠] غسان

- مشهد [٣١١]
- (٧) أسماء ذهبية [٣١٣]
- هكذا استيقظ الأجداد [٣١٤]
- بعد الطوفان (١) [٣١٧]
- بيت [٣١٩]
- من أنتم ؟ [٣٢٠]
- في المنفى [٣٢١]
- أبي [٣٢٢]
- موت صانع السفينة [٣٢٥]
- مقايسة [٣٢٦]
- أرخييل القصائد [٣٢٧]
- شهادة [٣٢٨]
- روما في الظهيرة [٣٢٩]
- موت رسام [٣٣١]
- من عصر النهضة [٣٣٢]
- عراقي [٣٣٣]
- ثورة الشريف الكبرى [٣٣٤]

- القصيدۃ [٣٣٥]
- طيور [٣٣٦]
- مسار [٣٣٧]
- لماذا ؟ [٣٣٨]
- لاجئون [٣٣٩]
- بعد الطوفان (٢) [٣٤٠]
- (٨) ابناء الأرض [٣٤٣]
- نشيد من أجل أطفال شاتيل [٣٤٤]
- لأية أشجار نغني ؟ [٣٥٣]
- آخر القرطاجيين [٣٦٠]
- ناجي العلي [٣٦٧]

للشاعر

الأعمال الشعرية :

١- الغناء في أقبية عميقة (الطبعة الأولى)، سلسلة ديوان الشعر العربي الحديث، وزارة الإعلام العراقية، بغداد، ١٩٧٤

٢- حاولتُ رسمك في جسد البحر (الطبعة الأولى)، دار الطليعة، الكويت، ١٩٧٦

٣- لساحلك الآن تأتي الطيور (الطبعة الأولى)، دار بن رشد، بيروت، ١٩٨٠

٤- مملكة الأمثال (الطبعة الأولى)، دار العودة، بيروت، ١٩٨٦

الأعمال النقدية :

- ١- مقالة في اللغة الشعرية، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٨٠
- ٢- الفن التشكيلي الفلسطيني، دار الحوار، دمشق، ١٩٨٥
- ٣- بحثا عن الحداثة، مؤسسة الأبحاث العربية، بيروت، ١٩٨٦

دراسات في الآثار:

- ١- مستشرقون في علم الآثار: كيف قرأوا الألواح وكتبوا التاريخ، مسعى (الكويت) & الدار العربية للعلوم ناشرون (بيروت)، ٢٠٠٩

الأعمال الروائية :

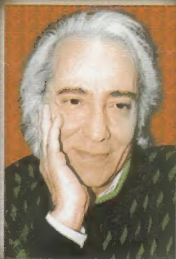
- ١- أطفال الندى، دار رياض الرئيس،
لندن، ١٩٩٠
- ٢- نص اللاجئ، مجلة العصور الجديدة،
القاهرة، ديسمبر ١٩٩٩
- ٣- حدائق العاشق، دار العصور الجديدة،
القاهرة، ٢٠٠١
- ٤- شجرة المسرات: سيرة بن فضلان
السرية، المؤسسة العربية للدراسات
والنشر، بيروت، ٢٠٠٤
- ٥- أطفال الندى (بالفرنسية)، دار آلبن
ميثل، باريس، ٢٠٠٢
- ٦- أطفال الندى (باليونانية)، دار
الكساندرية، أثينا، ٢٠٠٣

مدر عن " مرايا "

- العابر - شعر - مختار عيسى
- يحط اليمام على ضفتيك - شعر - ط ٢ - مختار عيسى
- تداخلات - شعر - محمد نشأت الشريف
- الجنيات السبع - شعر - نجوى سالم
- من يقتل الغندور - رواية - ربيع عقب الباب
- أصفق للملائكة دون تحفظ - شعر - مختار عيسى
- فراشات بلون الذاكرة - شعر - نجوى سالم
- ملتقى مرايا - كتاب أدبي غير دوري بمشاركة كتاب من مختلف الأقطار العربية
- * الكتاب الأول (٢٠٠٢)
- * الكتاب الثاني (٢٠٠٥)
- نرف وموسيقا
- " مختارات من سبعة دواوين شعريه " ٢٠٠٧ "
- مختار عيسى
- غلطة مطبعية - رواية - مختار عيسى
- حدث ذات حلم - قصص - حنان عبد القادر
- ملتقى مرايا - الكتاب الثالث

تحت الطبع ،

- * ذكر ما تيسر من حديث الناقد - دراسات
- * عمرو المصري - كتاب للطفل



جنب محمد الأسعد جنباً تاماً شراك وإغراء الطراز الشعري الشائع، وظل موالياً لشكل من أشكال التعبير يتوافر على قدر عالٍ من الانضباط الذاتي. إنه شاعرٌ يمتلك تكاملاً فنياً عظيماً، وغريزةً شعريةً لا تعرف التعثر، مكنته من الحفاظ على رؤيته الشفافة الخاصة به خلال مرحلة السبعينات الهائجة، ومن الإبقاء على الحدود اللسانية والمجازية مغلقةً بصلاية في وجه الرطانة ونزعة المغامرة الزائفة. إن شعره المطبوع بطوابع رصانة رفيعة ولغة تماثل جدتها طبيعتها. ليس شهد بوضوح على الطريقة التي يعمل بها الفن بغريزة إبداعية لدى أفراد قليلين. مجال الفن محددٌ لدى بعض الشعراء، ويمكن التعرف على حدوده غريزياً، إلا أنه مجالٌ بالغ الهشاشة أيضاً، ويمكن أن يتغير كما رأينا دائماً إذا أظهر الشاعر ما ينبئ عن الاستجابة للتحولات الاجتماعية - السياسي الصاخبة. وهنا يجب أن نسارع إلى القول: شاعرٌ أكثر التزاماً من الأسعد.

د. سلمى الخضراء الجيوسي

مختارات الأدب الفلسطيني المعاصر
(مطبعة جامعة كولومبيا، نيويورك)



حرية التعبير وحقوق الاختلاف - الإبداع - المقاومة

